

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

SINTAXIS DEL GERUNDIO ABSOLUTO EN EL HABLA CULTA DE MEXICO

TESIS PARA OPTAR POR EL GRADO DE
LICENCIADO EN LETRAS ESPAÑOLAS.

Dulce María Magallanes Velázquez

México, D.F.

1971



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

**A mis padres con cariño
y respeto.**

A mi maestro, el doctor Juan M. Lope Blanch, quien con su paciente y docta dirección hizo posible la realización de la presente tesis. Agradezco también, a mis compañeros del Centro de Lingüística Hispánica la desinteresada ayuda que me prestaron en todo momento.

A Juan J. Aymes Watson, que con su amor me brindó el apoyo moral necesario para llevar a término la tarea propuesta.

O. INTRODUCCION

O.1. Propósito.

El estudio del castellano hablado es una necesidad en la actual investigación lingüística española, entre otras muchas razones, por la importancia que presenta para la propia lengua escrita —tanto literaria como científica—, que se nutre a diario de la lengua coloquial. A este respecto, cabe recordar lo que dice Emilio Lorenzo: "Entre la realidad de la lengua hablada, presente cada día más en la escrita, y las descripciones de las gramáticas tradicionales hay un abismo" (El español, p.38).

Deberemos, pues, atender a la lengua hablada, olvidando ciertos convencionalismos gramaticales, que han sido establecidos atendiendo exclusivamente a la lengua escrita y que, a veces, sirven más para confundirnos que para darnos una idea clara de la realidad de la lengua. Por supuesto que un estudio de la lengua hablada exige del investigador una interpretación propia y original de los materiales lingüísticos y una renovación de métodos y de conceptos, para adecuarlos a las formas expresivas del habla.

El predominio de la afectividad es un rasgo característico de la lengua hablada, que representa, al mismo tiempo, la máxima dificultad de su estudio. Los elementos complementarios del gesto, del contexto y de la situación, coexisten con todo hecho de habla. Como consecuencia de ello, el concepto

de corrección lingüística, más o menos firmemente establecido en la lengua escrita, sufre en la lengua oral ciertas alteraciones, de manera que una expresión gramaticalmente incompleta puede ser normal y suficiente en el habla, pero no en la lengua escrita. Y sólo la vitalidad del uso podrá permitirnos juzgar si una forma expresiva es correcta o no.

Los principales intentos realizados hasta hoy, para estudiar el español hablado, han sido estudios monográficos —dignos de elogio— en que se analiza rigurosa y científicamente alguna modalidad particular del habla hispanoamericana, como es el caso de los trabajos debidos a dialectólogos como Rosenblat, Navarro, Luis Flórez, Canfield, Lope Blanch, Vidal de Battini, Zamora Vicente, Kany, Malmberg y muchos otros. Sin embargo, carecemos todavía de un estudio, detallado y completo, en el que se muestre cómo es el habla actual de las grandes urbes de Iberoamérica. En el caso particular de México, que es hoy día, por su población, el primer país de lengua española, resulta de suma importancia la realización de un estudio pormenorizado de la norma culta urbana, ya que el habla de la ciudad de México, con sus aproximadamente siete millones de habitantes, representa la norma idiomática de más de la séptima parte de la población total del país.

Para atender a tan importante empresa, durante la celebración del II Simposio del Programa Interamericano de Lingüística, que tuvo lugar en Bloomington, Indiana, entre el 2

y el 8 de agosto de 1964, la Comisión de Lingüística y Dialectología Iberoamericanas acordó realizar el "Proyecto de estudio coordinado de la norma lingüística culta de las principales ciudades de Iberoamerica", para llegar a un conocimiento pormenorizado y riguroso del español hablado actualmente en el Nuevo Mundo. De ese conocimiento preciso que se busca, se desprenderán, además, otros beneficios de indudable importancia para la lingüística¹. Fruto de ese acuerdo es el Cuestionario Provisional para el estudio de la norma lingüística culta, publicado recientemente en México por la Subcomisión Ejecutiva del Proyecto.

La presente investigación no pretende ser más que una mínima contribución a dicho Proyecto. Además servirá para presentar los diversos valores que el gerundio posee en la actualidad, así como para señalar su vitalidad relativa en el habla culta de la ciudad de México.

1 Del conocimiento preciso de la realidad lingüística se derivan importantes beneficios, como "la enseñanza escolar de la lengua española adecuada a la realidad idiomática de cada país iberoamericano; la castellanización apropiada de las comunidades indígenas de Hispanoamerica; determinación de las normas hispánicas generales, utilizables en la enseñanza del español a hablantes de otros idiomas" (Cuestionario Provisional, p.1).

0.2. Metodología.

Mi trabajo está hecho con base, exclusivamente, en la lengua hablada, y es por completo descriptivo. Para reunir los materiales lingüísticos necesarios, escuché doscientas horas de conversaciones², grabadas en cintas magnetofónicas, en que intervienen hombres y mujeres. Los informantes fueron seleccionados de acuerdo con su ocupación, estudios y ambiente familiar, tanto paterno como conyugal, a fin de que representaran con fidelidad el habla culta urbana. Se dividieron en tres generaciones, de conformidad con la siguiente distribución y proporción: a) De 25 a 35 años, un 30%; b) De 36 a 55 años, un 45%; c) De más de 55 años, un 25%.

En doscientas horas de grabaciones escuchadas³, he recogido un total de 1878 construcciones de gerundio, en que he

2 Las grabaciones corresponden a los cuatro tipos siguientes, en las proporciones que señalo: a) Grabación secreta de un diálogo espontáneo, 10%; b) Diálogo libre entre dos informantes, 40%; c) Diálogo dirigido por el propio investigador, 40%; d) Elocuciones en actitudes formales (clases, conferencias, etcétera), 10%. El lenguaje usado en la mayoría de las encuestas fue de tono coloquial; en muy raras ocasiones el informante usaba un lenguaje afectado.

3 Entre los acuerdos adoptados por la Comisión de Lingüística y Dialectología Iberoamericanas, figura el de realizar estas

documentado todos los diferentes usos que esta forma verbal tiene en el español contemporáneo.

Reunidos todos los materiales, los analicé sirviéndome de las diferentes clasificaciones proporcionadas por las gramáticas más autorizadas, así como del Cuestionario Provisional. Revisé cuidadosamente cada construcción y reestructuré mi clasificación, atendiendo fundamentalmente a lo que los propios materiales exigían. Por último, hice el cálculo estadístico de las frecuencias de los diferentes usos, y saqué las conclusiones.

investigaciones con los materiales lingüísticos recogidos en un mínimo de cien horas. En mi caso, lo reducido de los materiales reunidos en las cien primeras horas de conversaciones, me obligó a escuchar un total de doscientas horas.

0.3. CONSIDERACIONES TEORICAS

0.3.1.

El valor oracional del gerundio no parece haber sido unánimemente aceptado. Gili y Gaya (Curso, §12), en efecto, sostiene que el elemento constitutivo de la proposición es el verbo en forma personal. Considero que este concepto reduce en exceso los límites de la oración, aunque el mismo Gili y Gaya nos diga que lo adopta como simple "convencionalismo", advirtiéndome que otros autores tienen un concepto más amplio de la frase. En primer lugar, el solo hecho de que el gerundio no exprese por sí mismo persona gramatical no constituye una base sólida para negarle valor oracional. El propio Gili y Gaya parece reconocerlo así al advertir (§149): "En construcción absoluta, el gerundio no se refiere ni al sujeto ni al complemento del verbo principal sino que tiene por sujeto un nombre independiente: Mañana, permitiéndolo Dios, comenzaremos el viaje". Ciertamente que el gerundio no expresa por sí mismo persona gramatical, pero puede llevar sujeto y formar así una proposición completa con sujeto y verbo. Además, en muchas ocasiones, aunque el sujeto no esté expresado, queda implícito en el contexto: "Ya estando como traductor, me metí al Instituto Norteamericano y terminé los nueve cursos".

No me parece acertado afirmar —como la tesis de Gili y Gaya obliga a hacer— que exista una sola oración gramatical —por cuanto que existe un solo verbo conjugado— en la cláusula

la siguiente: "Ahora bien, trabajando en la Facultad, yo me siento desde luego mejor". Y que, en cambio, diciendo "Si trabajo en la Facultad, yo me siento desde luego mejor", se usan dos oraciones, puesto que hay dos verbos conjugados. Tan proposición completa es "si trabajo en la Facultad" como "trabajando en la Facultad", ya que en ésta aparece un verbo (trabajando) con su sujeto (yo) y un complemento locativo propio del régimen verbal (en la Facultad). Adviértase cómo, en los siguientes ejemplos, el gerundio va acompañado de diversos complementos adverbiales: "Se desahogó haciendo el libro ese" (gerundio con complemento directo); "y los atendía yo mismo, operando a quien se necesitaba" (con complemento indirecto); "logró la observación óptica usando fundamentalmente sistemas de televisión" (con complemento adverbial de modo).

Por otra parte, si aceptamos la tesis de Gili y Gaya, nos sería imposible explicar gramaticalmente construcciones hispánicas normales en que una oración plena —de verbo conjugado— aparece regida por un gerundio: "Diciendo que no le esperaríamos, se fue"⁴.

4 La oración gramatical "que no le esperaríamos" funciona como simple complemento objetivo de una oración subordinante expresada en gerundio. Cosa que contradice el concepto de oración defendido por Gili Y Gaya. Cf. Lope Blanch, "Notas sobre la oración gramatical", p.416.

Así pues, no parece haber inconveniente ninguno de carácter gramatical para estudiar las proposiciones de gerundio como verdaderas oraciones, no sólo subordinadas sino también coordinadas y aun independientes.

0.3.2.

Sin embargo, al hablar de oraciones subordinadas, nos enfrentamos con un problema de difícil solución. El gerundio, según Caro ("Tratado", p.129), puede expresar una relación de "modo, instrumento u otra semejante", cuando aparece en una especie de "complemento o frase accesoria que por su carácter de independiente no se puede incluir entre los complementos", construcción que él llama "proposición imperfecta"; es decir, lo que suele llamarse cláusula absoluta. Recordemos que, para las gramáticas, la cláusula absoluta —que modifica la significación del verbo dominante— se caracteriza por poseer un sujeto gramatical distinto del de la oración principal. Pero cabe preguntar hasta qué punto es válido ese rasgo definitorio. Atendamos a los siguientes ejemplos:

" Siendo de usted, Juanito, no creo que le regale usted un libro que no pueda leer "

" Viendo que mi vida artística no podía ser lo que yo hubiera querido, abandoné la escuela "

No creo que exista ninguna diferencia esencial —cualitativa— entre ambas construcciones, aunque en la primera haya diversi

dad de sujetos, mientras que en la segunda el sujeto yo se repita. Tan oración complementaria causal es una como otra. Considero, pues, que dicho gerundio forma una oración subordinada de tipo adverbial cuyo sujeto es el mismo que el del verbo dominante, y que no forma únicamente oración cuando su sujeto es diferente. El error consiste, como lo ha hecho notar Lenz, en que "no está muy claramente definido en las gramáticas el carácter de la cláusula absoluta"⁵. Bello, por ejemplo, dice que son "aquellas que constan de un sustantivo modificado y no tienen conexión gramatical con el resto de la sentencia, supliéndoles el gerundio siendo, estando, teniendo, llevando u otro semejante"; añade en seguida que corresponden a lo que en gramática latina se llama "ablativo absoluto"⁶. De acuerdo con ésto, las cláusulas absolutas serían en el fondo una modificación adverbial que, sin embargo, se distinguirían del simple adverbio por algún rasgo característico. Para Lenz, las cláusulas absolutas "equivalen lógicamente a un juicio completo y gramaticalmente, a una proposición subordinada"⁷. Estas oraciones subordinadas adverbiales son capaces de expresar las siguientes relaciones: circunstancial (modal, temporal, locativa) y causativa (causal, final, concesiva, condicional). El he

5 Rodolfo Lenz, La oración, §259.

6 Bello, Gramática, §1173, p.376.

7 Rodolfo Lenz, La oración, §259.

cho de que su sujeto sea el mismo que el de la oración regente u otro distinto, es un simple pormenor formal que no modifica en nada la función sintáctica de la oración subordinada.

0.3.3.

Dentro de las oraciones subordinadas, las causales plantean un problema: el de su clasificación, ya como coordinadas, ya como subordinadas, o con ambas posibilidades. La Academia Española considera que las oraciones causales pueden aparecer tanto en el período paratáctico como en el hipotáctico⁸. Creo, sin embargo, que tal diferenciación es caprichosa, y no responde a la realidad sintáctica de la lengua. El mismo Gili y

8 Cf. R.A.E., Gramática, [6397: "Oraciones causales.- a) Estas oraciones equivalen a un complemento circunstancial de causa, y se distinguen de sus homónimas coordinadas en que expresan, no la razón o causa lógica, sino el motivo o la causa real del efecto que se indica, en la oración principal. Si digo: lo habrá examinado, pues que lo ha resuelto, no afirmo que lo ha resuelto porque efectivamente lo haya examinado, pues puede haberlo resuelto sin haberlo examinado. Pero si digo: huyó porque no tenía armas para defenderse, indico que la causa de haber huído fué el carecer de armas. Por este motivo es mayor la trabazón lógica en estas oraciones que en las coordinadas".

Gaya advierte que tal división no es más que una adaptación al español de la doctrina gramatical latina, y que "en las lenguas romances se borraron tales diferencias, con muy pocas excepciones" (Curso, 6224). En efecto, tal distinción se ha establecido con razonamientos de carácter extragramatical, tratando de oponer la causa lógica (coordinación) a la causa real, eficiente (subordinación); pero no cabe duda de que, desde el punto de vista formal y sintáctico —gramatical—, que es el más importante para el lingüista, tan complemento adverbial es la oración que expresa la causa eficiente como la que expresa la causa lógica, puesto que ambas son complemento explicativo del verbo regente. No creo que exista diferencia gramatical entre las siguientes estructuras: "Huyó, porque tenía miedo" y "Debe estar enfermo, porque no ha venido". En ambos casos, la oración introducida por porque es, sintácticamente, un complemento explicativo —causal— del predicado dominante, aunque, desde el punto de vista lógico —no gramatical— la primera sea la causa determinante de la huida misma, y la segunda lo sea de la deducción del hablante, y no de la enfermedad.

0.3.4.

Por mi parte considero que también el llamado gerundio referido al sujeto constituye una oración adverbial, siempre que pueda expresar alguna circunstancia que explique o deter-

mine la oración principal.

Cabe anotar aquí lo que Gili y Gaya señala, con respecto a los matices del gerundio explicativo: "Estos matices no son exclusivos de la cláusula absoluta, sino que pueden acompañar a todo gerundio de carácter explicativo. Por ejemplo, en la oración El capitán, viendo que el barco se hundía, mandó preparar las lanchas de salvamento, es fácil ver su significado causal. Ambas construcciones coinciden, pues, en ser explicativas y en indicar una circunstancia causal, modal, condicional o concesiva de la oración principal; pero en construcción conjunta los dos verbos tienen el mismo sujeto, mientras que en la absoluta el gerundio tiene sujeto propio"⁹. De manera

⁹ Gili y Gaya, Curso, p.198. Nótese cómo ya antes Bello había advertido el valor adverbial del gerundio en estas construcciones, al señalar lo siguiente: "A veces parece el gerundio construirse con el sujeto de la proposición modificándolo; y pudiera dudarse si conserva o no el carácter de adverbio: El ama, imaginando que de aquella consulta había de salir la resolución de la tercera salida, toda llena de congoja y pesadumbre se fue a buscar al bachiller Sansón Carrasco (Cervantes). Yo creo, con todo, que la cláusula de gerundio es aun en casos como éste una frase adverbial, que modifica al atributo; como lo haría un complemento de causa: El ama, por imaginar, o una proposición introducida por un adverbio relati-

que, para Cili y Gaya, tanto lo que llama gerundio absoluto como lo que considera explicativo, equivale a oraciones subordinadas adverbiales. Pero, en su definición, parece ser vá lida la distinción entre "absoluto" y "relativo", determinada por la diferencia o coincidencia de sujetos, cosa que —como acabamos de explicar— no tiene fundamento sintáctico funcional alguno.

El gerundio llamado referido es —si no me equivoco— una verdadera oración subordinada, aunque su sujeto sea el mismo que el de la oración principal, siempre y cuando el gerundio se refiera también al verbo de dicha oración, para expresar la causa de la acción expresada por éste último¹⁰.

0.3.5.

Al clasificar todas las oraciones *subordi-*
nadas, nos vemos obligados a incluir dentro del mismo grupo a las oraciones finales, ya que no son sino un tipo particular

vo: El ama, como imaginaba". (Bello, Gramática, §1128, p.360).

10 La causa no es una significación exclusiva en este tipo de construcciones de gerundio, puesto que además puede expresar —aunque no con tanta frecuencia—, el modo o el tiempo en que se realiza la acción principal: "él trabajando saca más dinero" (modal); "acercándome yo a ellos me dí cuenta de que no eran tan malos" (modal-temporal).

de la relación causativa, la cual guarda, respecto del verbo principal, la misma clase de dependencia que mantiene la oración causal. En "Se acostó porque tenía sueño" o "Se acostó para descansar", las dos oraciones complementarias explican el motivo —previo o posterior— de la oración principal. Ambas funcionan, pues, como oraciones adverbiales de relación causativa.

0.3.6.

Resta señalar que el gerundio —debido a la imprecisión temporal que le caracteriza y a la ausencia de nexos conjuntivos en su construcción— se emplea, en no pocos casos, como complemento "indefinido" del verbo principal, en cláusulas de relación sintáctica muy imprecisa, que difícilmente pueden encuadrarse dentro de la clasificación gramatical de las oraciones compuestas¹¹. Por ejemplo: "Hasta que por fin ya se encontró a sí mismo siendo él". Cuando en estas construcciones sin

¹¹ Ya varios autores señalan esta imprecisión al referirse al gerundio; por ejemplo, Lausberg dice: "Las formas infinitas del verbo son las que están libres para comprometerse a voluntad" (Lingüística, p.263). Martínez Amador señala también que "Cuervo advierte que el gerundio tiene hoy un carácter indeciso" (Diccionario, p.677). Cf. también Rafael Seco, Manual, p. 62, y Alarcos, Gramática, p.106.

tácticamente imprecisas creo poder advertir un matiz de relación determinado o uno predominante entre otros varios, las incluyo en el apartado correspondiente.

CLASIFICACION Y EJEMPLIFICACION.

A continuación enumero y ejemplifico los diferentes usos que tiene el gerundio en el habla culta de México. El orden que empleo es el siguiente: 1) gerundio en oración subordinada; 2) en oración coordinada; 3) en oración independiente; a continuación registro los usos no oracionales del gerundio y, por último, los casos imprecisos o anómalos.

1. GERUNDIO EN ORACION SUBORDINADA: (1609)¹² 85.6%

El gerundio en oración subordinada puede aparecer en los tres tipos de construcción siguientes: adverbial, adjetiva y sustantiva.

1.1. GERUNDIO EN URACION SUBORDINADA ADVERBIAL: (1372) 73%

1.1.1. GERUNDIO EN URACION ADVERBIAL DE MODO¹³: (612) 32.58%

Por la alta frecuencia de su uso, adquieren especial relieve en el conjunto de construcciones oracionales de gerun-

¹² Los números colocados entre paréntesis, a lo largo de la tesis, indicarán siempre el número total de casos registrados.

¹³ Al estudiar el gerundio modal en algunas gramáticas, suele decirse que puede expresar el medio o el modo en que se

dio, los sintagmas que, dentro de la relación circunstancial,

realiza la acción principal. Cf., por ejemplo, R. Menéndez Pidal, Cantar de Mio Cid, p.361; "El gerundio indica el medio, como en latín, o el modo". Véanse también J. Cajador y Frauca, La Lengua de Cervantes, p.448; Manuel Seco, Diccionario, p. 178; Rafael A. de la Peña, Tratado, 626; y R.J. Cuervo, nota 72 a la Gramática de Bello: "Advertimos, pues, que expresa o bien el modo de actuar o el medio por el cual se ejecuta la acción del verbo regente". No obstante, analizando los ejemplos que se citan en dichas gramáticas (i.e., "Estudiando aprendo") vemos que su función gramatical es la de señalar el modo de actuar, es decir, responden a las preguntas "¿cómo?" o "¿de qué manera?". Lyer considera que "Les frontières entre le sens instrumental et le sens modal sont très flottantes; ce n'est que l'entourage et le sens de toute la proposition qui détermine la valeur du gérondif plus précisément. L'instrument n'est, d'ailleurs, qu'une nuance de la manière d'agir" (Lyer, "La syntaxe", p.3). En realidad la idea de instrumento, a mi modo de ver, depende de la interpretación subjetiva de cada autor; por otra parte, si atendemos al sentido de la proposición, estaríamos fuera del campo puramente gramatical —que es el que a nosotros nos interesa— para entrar al de la lógica. Considero, pues, que el medio no ejerce función gramatical diferente, y por lo tanto no constituye un grupo

expresan el modo o la manera en que se realiza la acción del verbo dominante ¹⁴.

I. Coincidencia o divergencia de sujetos.

1. Coincidencia de sujeto: (554)

Estas construcciones presentan las siguientes características:

1. La oración de gerundio modifica al verbo sólo ¹⁵: (39)

Esto sucede cuando actúan como regentes verbos usados

aparte. Incluyo en este apartado todas las oraciones subordinadas que expresan el modo como se cumple la acción del verbo regente.

14 Según Martínez Amador, "el gerundio como oración modal, es la equivalencia más frecuente que según algunos llega al 80% de los gerundios castellanos" (Diccionario, p.684). Otra referencia acerca de este porcentaje aparece en R. Lanchetas:

"Las proposiciones subordinadas a que equivalen los gerundios simples, o de forma sintética, son, un ochenta por ciento, proposiciones modales, y el resto se divide entre temporales y algunas concesivas, condicionales y de relativo. En Berceo se cumple esta regla igualmente que en el castellano actual" (Berceo, p.1004). Lyer también señala que es el valor sintáctico más frecuente (cf. "La sintaxe", p.9).

15 El gerundio que se adjunta inmediatamente al verbo princi-

intransitivamente¹⁶.

pal para expresar modo de actuar, se ha considerado como simple adverbio. Véase por ejemplo Sáenz: "El carácter adverbial del gerundio es evidente cuando su asociación con un verbo es inmediata. Aprendemos estudiando. A veces el gerundio puede ser reemplazado por un adverbio o frase adverbial: Fuí andando (o a pie), cabalgando (o a caballo)" (Sáenz, "Disquisiciones", p.294). Cf., además, Hanssen, Gramática, 6621; Academia, Gramática, 6453; Rafael A. de la Peña, Tratado, 67. Sin embargo, aun en construcciones como "se despedía llorando", en que el gerundio puede considerarse adverbializado, esta adverbialización no es, en la mayoría de los casos, completa, de modo que pudiera considerársele un simple adverbio, puesto que conserva el régimen del verbo de donde proviene. Cf. Caro, "Tratado", 694, p.152; R.J.Cuervo, nota 72 a la Gramática de Bello, p.462; Gili y Gaya, Curso, 6146, p.194; N. Alcalá-Zamora, notas a la Gramática de Bello, pp.364-365. La transformación completa del gerundio en adverbio se logra sólo ocasionalmente en el caso de ciertos verbos —como corriendo y volando— "a mí me disgusta mucho ver un museo corriendo". (Por lo que se refiere al gerundio como adverbio, véase el párrafo 4.2. de este trabajo). En este apartado, atiendo sólo al gerundio usado como verbo, es decir, al gerundio que forma oraciones de tipo adverbial modal.

"la gente crece haciendo deporte"

"trabaja vendiendo obras de arte"

"el hombre gozaba explicando su materia"

2. La oración de gerundio modifica al predicado: (515)

2.1. Al predicado nominal: (18)

1. Con los verbos copulativos ser y estar como regentes: (10)

"yo soy feliz viendo un buen espectáculo"

"sí, estoy muy contenta siendo maestra"

2. Con otros verbos con valor copulativo como regen

16 Los verbos pueden ser transitivos o intransitivos, según se usen: "Es incontestable que la línea de separación entre las dos clases no está fundada en la naturaleza, esto es, en su significado (pues el verbo que en una lengua es transitivo puede no serlo en otra), ni en una misma lengua se mantiene fija" (Bello, Gramática, 6743, p.254). Encontré, entre estos ejemplos, uno cuyo verbo es unipersonal: "amanece haciendo un frío intenso" [Los verbos unipersonales, son aquellos "que en su significado natural no llevan ordinariamente sujeto y que se suelen llamar impersonales, aunque tal vez les convendría mejor la denominación de unipersonales, porque parecen referir se siempre a una tercera persona de singular, bien que indeterminada" (Bello, Gramática, 6773).

tes¹⁷; (8)

"a veces parecen pericos los chicos repitiendo
esas cosas"

"y se irritaban de ver a la otra diosa que andaba
feliz, nada más paseándose en los espacios side-
rales"

2.2. Al predicado verbal: (494)

1. Con verbos de estado como regentes¹⁸: (74)

17 "Además de ser y estar, se emplean otros verbos y frases verbales con valor copulativo, tales como parecer, venir, ser tenido por, ser llamado, etcétera" (Gili y Gaya, Curso, pp.59 y 60). Véase también R. Seco, Manual, pp.132 y 133.

18 El verbo estar puede funcionar como verbo no copulativo, siempre y cuando conserve su significación original de presen-
cia o de permanencia. (Cf. Gili y Gaya, Curso, 643). Véase también R. Seco, Manual, p.133. Sin embargo, este verbo, como todos los de estado, al combinarse con el gerundio, suele fun-
cionar como auxiliar y formar así una conjugación perifrástica. Es un error considerar, como Gili y Gaya, que "para dis-
tinguir si un verbo está empleado como auxiliar basta fijarse en si ha perdido su significado propio" (Gili y Gaya, Curso, 689), y que por lo tanto estar, que es un verbo de estado, "cuando va unido a otro verbo de la misma clase puede decirse que no es auxiliar, puesto que conserva su significado propio,

"mi papá estaba en el edificio trabajando"

"están todo el santo día viendo los partidos de
futball"

"yo me quedé en la banqueta oyendo los alaridos"

p.e.: «Está viviendo con sus padres» " (Curso, 697, p.114).
Es obvio que la pérdida de significado se produce en la mayoría de los casos, pero no debemos por ello hacer extensiva esta circunstancia a todas las perífrasis verbales. Si consideramos en el ejemplo antes citado, (Está viviendo con sus padres), que el verbo estar no se halla gramaticalizado, tendríamos que aceptar que dicha expresión esta formada por dos predicados (está = 'permanece en un lugar y vive'). El análisis gramatical resultaría absurdo. Pottier dice a este respecto: "Debe considerarse como verdadero complejo de auxiliaridad el sintagma que no pueda transformarse en grupo disjuncto sin que cambie su significado; «está diciendo» no equivale a «está y dice» , en tanto que el significado de «habla durmiendo» no se altera si lo descomponemos en «habla y duerme» o «habla mientras duerme» " (B.Pottier, "Sobre el concepto de verbo auxiliar", 62.3.1., p.328). Más exactamente, perífrasis es "la unión de dos verbos que forman un solo predicado; la forma conjugada sirve de auxiliar a la forma no personal (infinitivo, gerundio, participio), a la que modifica objetivamente, prestándole alguno de los matices que en o-

En ocasiones un adverbio de lugar refuerza esta idea de reposo o permanencia: "están ahí, en medio de la calle, tocando sus instrumentos"; "el muchacho está aquí afuera jugando". El complemento temporal también puede reforzar esta idea de estado: "va a permanecer por tres meses estudiando"; "estuvimos toda una semana conociendo todos los alrededores de San Francisco".

2. Con verbos de movimiento como regentes¹⁹: (44)
"salimos del Templo caminando juntas"
"la madre pasaba para allá y para acá rezando el rosario"

tras lenguas se expresan mediante voces

Blanch, "Reseña al Curso de Sintaxis de Gili y Gaya", p.419). De acuerdo con esto, si dichos verbos funcionan como dos predicados diferentes atribuidos al mismo sujeto, constituyen dos oraciones, una independiente y otra subordinada. Esta última definición es la que he seguido en este trabajo para la selección de mi material.

19 Los verbos de movimiento presentan el mismo problema que los verbos de estado, por cuanto que, a veces, pueden formar conjugaciones perifrásticas; en el análisis de tales casos, he empleado el mismo criterio de juicio expuesto en la nota 18.

"él, en lo único que sale es en el programa del chocolate Carlos V, o algo así, anunciando"

"voy atrás de él admirando el panorama"

3. Con otros verbos como regentes: (53)

"cumpro con él en lo que más puedo, haciéndole algunas traducciones"

"feliz, yo, de la vida, vivía en el campo oyendo al profesor cantar"

"conviven el rato de la comida charlando"

4. La oración de gerundio modifica al conjunto predicativo formado por el verbo principal y su complemento directo.

Con verbos usados transitivamente como regentes²⁰:
(200)

"los realistas encontraron una solución troquelando las monedas"

"las señoras hacíamos nuestra tertulia allí mirando que todos estuvieran allí"

20 Los verbos pueden ser transitivos o intransitivos (cf. nota 16). Con los verbos transitivos es necesario que el gerundio posea el mismo sujeto que el verbo regente para que su función sea adverbial; de lo contrario el objeto directo del verbo principal se convierte en sujeto del gerundio, y éste, por su parte pasa del campo adverbial al de la hipotaxis adje

"terminé la carrera de Medicina siguiendo una vocación"

"tú cumples tu misión con la sociedad haciendo literatura"

5. Un verbo reflexivo puede también ser núcleo de la oración regente: (45)

"ella se encantó oyendo que yo hablaba de mi papá"

"nos ayudamos alquilando piezas"

"yo me divierto horrores diciendo groserias"

6. El gerundio puede modificar a un verbo impersonal: (49)

"imponiéndose uno, sale uno avante"

"de ahí salía uno de veras sabiendo"

"se ayuda uno, pues para que no sea todo igual, me tiendo unos cinco, ocho, diez vestiditos"

7. Puede modificar a un infinitivo: (32)

"el viajar trabajando y en el avión es pesado"

"el escribir recordando es un doble mérito"

"era un problema tremendo para subir a Mariza car- gando"

12. Divergencia de sujetos: (58)

1. La oración de gerundio lleva un sujeto gramatical propio explícito en el texto, lo que en las gramáticas

tiva. (Cf. 1.2.2.).

llaman cláusula absoluta: (11)

"la Medicina ha quedado introducida dentro del trabajo gubernamental, para los obreros, cubriendo dicho interés el Instituto Mexicano del Seguro Social"

"nos metimos por unos hoyos chiquitos, arrastrándose [uno], cabíamos"

2. El sujeto del gerundio es diferente del que rige al verbo principal, cuando éste último se construye en voz pasiva refleja²¹: (25)

21 Estos ejemplos, al interpretarse como voz pasiva, presuponen dos sujetos; uno paciente que rige al gerundio, y otro in definido que ejecuta la acción expresada por el verbo dominante. Es decir, el siguiente texto —"Ese es el tipo de conquista que se hace por medio del corazón, respetando todo lo que tiene un pueblo"— debe interpretarse de la siguiente manera: "la conquista fue hecha por medio del corazón", en donde conquista es el sujeto paciente del verbo fue hecha y, por lo tanto, el gerundio supone un sujeto diferente que serían, en este caso, las personas que hicieron dicha conquista. Sin embargo, podría interpretarse también como activa impersonal "[alguien] hizo la conquista, [ese alguien] respetando...", en cuyo caso se ve que el sujeto indefinido que ejecuta la acción del verbo conjugado sería el mismo que rige al gerundio.

"originalmente esta empresa se creó no viendo el punto de elaboración de productos de perfumería"

"son como todo tipo de catalogaciones que se hacen tomando ciertas características"

"un medicamento debe administrarse con mucho cuidado siguiendo correctamente las indicaciones"

3. El sujeto del gerundio se halla representado dentro de la oración por un pronombre con oficio de complemento directo o indirecto: (4)

"la televisión me distrae dedicándome especialmente a algunas telenovelas"

"me gusta estar en el campo gozando de la naturaleza"

4. Con los verbos haber y ser usados impersonalmente el gerundio posee un sujeto propio: (13)

"hay muchas otras formas de estudiar el problema demográfico, vinculándolo al desarrollo urbano..."

"era fácil matarla, haciendo que una piedra tocara su cuerpo"

5. Casos particulares, que tal vez requerirían una explicación particular: (5)

En el siguiente texto —"y a la hora que volvieron a salir, la perrita huyendo y Renato persiguiéndola, me abalancé"—, podemos advertir que el sujeto plural del verbo volvieron se halla representado por dos sustantivos distintos, la perrita y Renato. Dichos sustanti

vos cumplen la acción del verbo principal de diferente modo cada uno y, por lo tanto, se distribuyen formando así dos diferentes oraciones subordinadas de tipo modal, cada una con su sujeto propio. Es decir, la primera sería "la perrita volvió a salir, así: huyendo; y la segunda "Renato volvió a salir, persiguiéndola".

El siguiente caso —"tendría uno que tener, puede decirse, todas las máquinas dos veces. Una armada trabajando y otra desarmada por piezas"— es semejante al anterior, por cuanto que aparecen dos diferentes sustantivos que funcionan cada uno por separado, como su jetos de dos oraciones subordinadas distintas; pero en este ejemplo no es el sujeto del verbo principal el que se divide en dos, puesto que está en singular; sino que es el objeto directo del verbo tener, el cual está formado por dos máquinas. Este otro ejemplo —"Ahora vamos a comenzar con eso, sí. ¿El mismo día de dejarlos? - [cursos para becarios] pero repartidos, unos comenzando en febrero y otros comenzando en septiembre"—, se puede explicar de la misma manera.

II. Subordinación modal con otros matices: (22)

El gerundio, por su vaga relación sintáctica, está sujeto a una variedad de matices, los cuales dependen en cada caso del contexto. Inclusive esta ambigüedad hace

casi imposible precisar su verdadero valor funcional. Keniston²² advierte claramente esta confusión al decirnos: "In general it has not seemed profitable to attempt to classify all of the examples under their respective connotations, because the question of interpretation is so largely subjective that only the speaker or writer (and perhaps not even he) could be sure of the precise connotation of each case". En los ejemplos que a continuación presento considero, como valor primario, el modal; sin embargo, pugnan los otros valores en su interpretación, los cuales señalo como matices que acompañan el modo de actuar para precisarlo.

1. Modal-temporal: (7)

"entonces ya con el transcurso del tiempo, acercándome yo a ellos, oyendo sus pláticas, explorando sus intereses, me encontré que no son malos"

"pues no habría tenido el éxito que tuve abrazando, encauzando, iniciando esta nueva disciplina"

2. Modal-causal: (2)

"todo ello ayuda a dar la clase, pues de una manera agradable para que los muchachos se interesen, valiéndose ahora de tantos medios"

3. Modal-final: (7)

22 Keniston, The syntax, p.553.

"¡No!, vamos a trabajar con niños procurando hacer eso"

4. Modal-condicional: (6)

"[el estudio], la mujer no lo va a practicar ni desarrollar en su casa lavando trastes"

III. Otras veces el verbo regente, al que modifica la oración de gerundio, se halla implícito en el contexto²³: (17)

"los romanos eran tan fuertes que dominaron a los griegos, pero absorbiendo su cultura"

"estuve alrededor de seis o siete días en Taxquel, pero revisando todos los aspectos importantes de la cultura ocolmeca"

IV. De los 612 casos registrados de oración modal de gerundio, encontré al menos 106 en que el verbo regente suele regir más de un complemento u oración subordinada.

23 En la mayoría de estos casos, contra lo que se suele señalar generalmente, el gerundio aparece introducido por una conjunción adversativa (pero, las más veces; sino, sólo en tres ocasiones). Naturalmente dicha conjunción introduciría al verbo regente al cual está modificando el gerundio. Por ejemplo: el siguiente texto —"hubo como doscientas canoas de indios que se aproximaban a él, y gritaban sus pecados, pero haciendo alarde de ellos"— podría interpretarse de la siguiente manera: "hubo como doscientas canoas de indios que se aproximaban a él, y gritaban sus pecados, pero gritaban haciendo..."

Dichas oraciones o complementos pueden aparecer en las construcciones siguientes:

1. Oraciones subordinadas de gerundio coordinadas entre sí: (72)

1. Oraciones subordinadas copuladas entre sí: (30)

"debemos responder a ella informándonos lo más que podemos y dando lo más que podamos"

"recorría diariamente [catorce agencias] recojiendo medias y llevándolas"

[Encontré tres casos en que la oración modal de gerundio está unida a una oración modal de infinitivo: "se puede pasar uno sin dormir y sin comer, haciendo lo que le interese"].

2. Oraciones modales copuladas a un complemento modal: (14)

"a los pequeños se les educa con mucho cuidado y exigiéndoles el mayor rendimiento"

"lo tuvimos que hacer poco a poco y buscando como te digo en demoliciones"

3. Oraciones subordinadas unidas por una conjunción disyuntiva: (18)

Podemos advertir en estas oraciones que no existe una oposición tajante, sino que más bien expresan una disyunción atenuada, que no supone una contrariedad, sino una alternativa indiferente, y en algunos casos,

inclusive, una equivalencia.

"pues vas y batallas ya sea buscándola o ya sea mandándola a hacer"

"te pasas el tiempo libre estudiando o trabajando"

"yo era feliz encerrada leyendo o saliendo al museo"

[En un sólo caso se establece la coordinación disyuntiva con una oración de verbo conjugado: "se conforman con que se les edite simplemente sin que reciban nada a cambio o incluso aportando ellos una parte o a veces hasta costeando completamente su edición"].

4. Oraciones subordinadas de gerundio en disyunción con un complemento modal: (2)

"se pasa la tarde con niños o dando una vuelta"

5. Oraciones subordinadas en adversación recíproca:
(3)

"se podría mejorar en cierta forma, digo, no peleando sino reclamando"

[En un caso la adversación no se establece entre oraciones modales de gerundio, sino entre una oración de infinitivo y otra de gerundio: "podía estar en una buena casa desde luego, sin ganar el salario mínimo, pero teniendo mayores prestaciones que las del salario mínimo"

6. Oración subordinada en adversación con un complemento modal: (5)

"entonces ella, un tanto salvaje como era su manera de ser, así como estaba vestida, pero con zapatos, pero quitándose los zapatos, quiso atravesar el río"
"tomaron las películas con mucha naturalidad y viendo lo profundo, ya no lo morboso, sino interesándose por los valores" (viendo e interesándose aparecen copulados entre sí, pero a la vez en adversación con el complemento 'ya no lo morboso').

[Observación: En el siguiente caso —"hay ciertas evocaciones del pensamiento platónico, claro metiendo cauce dialéctico por Hegel"— advertimos que la adversación se da más por el sentido de la oración misma, puesto que no aparece ninguna conjunción adversativa que la marque. Esta aparente adversación se establece con el complemento adnominal "del pensamiento"].

2. Oraciones subordinadas simplemente yuxtapuestas: (34)

"fue adquiriendo auge electrificando poblados, construyendo presas, construyendo nuevas fuentes de producción"

"y así fue como nos conocimos, leyendo un poco de verso, tomando la copa, charlando un poco de nosotros mismos"

1.1.2. GERUNDIO EN ORACION ADVERBIAL DE TIEMPO: (195) 9.79%

Sabemos que el gerundio castellano es, ante todo, una forma atemporal del verbo, por cuanto que no puede por sí mismo situar su acción dentro del tiempo absoluto, como lo haría cualquiera de las formas absolutas del indicativo: escribo, escribió, escribiré, etcétera. El gerundio necesita de un verbo dominante con relación al cual pueda expresar una significación de tiempo que por sí mismo no tiene. Su valor primordial es el de mostrar una acción en el momento mismo que se realiza y en su desarrollo²⁴. Vemos, pues, que la incapacidad de situar su acción dentro del tiempo absoluto es una característica propia del gerundio, el cual depende siempre del verbo principal, lo que le da oportunidad de proyectar su acción en cualquier perspectiva que se le presente, ya sea concomitante, anterior o posterior. Sin embargo, al hablar del gerundio temporal, ya se ha dicho que el uso del gerundio que expresa una acción posterior a la significada por el verbo principal es una incorrección que afea al idioma. Véase, por ejemplo, la siguiente observación de Bello: "Existe una práctica que se va haciendo harto común, y que me parece una de las de

24 Cf. Jean Bouzet, quien al respecto dice: "Le gérondif est une forme atemporelle du verbe qui montre l'action à l'instant de sa réalisation et dans la durée de son développement" (J. Bouzet, "Le gérondif", p.360).

gradaciones que deslucen el castellano moderno. Consiste en dar al gerundio un significado de tiempo que no es propio de este derivado verbal...No es a propósito el gerundio para significar consecuencias o efectos, sino las ideas contrarias"²⁵ Esta censura ha repercutido en algunos gramáticos notables, como Cuervo, quien señala lo siguiente: "El gerundio denota siempre un hecho o bien coexistente con respecto al denotado por el verbo a que acompaña, como cuando decimos: «Enseñando se aprende»; o bien inmediatamente anterior, como en el siguiente pasaje de Quintana: «Quitándose del cuello una riquísima cadena que llevaba, se la puso a Gonzalo con sus propias manos». Sería incorrecta una frase al tenor de ésta: «Dictóse la sentencia el viernes, verificándose la ejecución al día siguiente», porque la ejecución es un acto posterior al de la sentencia"²⁶. No vamos a aducir aquí todos los testimonios que pueden recogerse en los tratados sobre el gerundio de posterioridad. Pero sí haremos hincapié en que este uso del gerun

25 Bello, Gramática, 6446, nota.

26 Cuervo, Apuntaciones, 6326. Cf. además Academia, Gramática, (6458, c) que apoya también la opinión de Bello. Y en general, así se expresan los tratadistas de gramática española; cf., Hanssen, Gramática, 6621, p.260; J. Cejador, La lengua de Cervantes, p.449; Casares, Crítica, p.172; Criado de Val, Fisonomía, p.91.

dio, tan censurado, ha sido sin embargo estudiado por otros gramáticos, con mayor benevolencia. Así Gili y Gaya, quien al referirse a la opinión de Bello, comenta: "Hay que decir, sin embargo, que tan censurables construcciones van siendo frecuentes, especialmente cuando llevan expresiones de tiempo (horas después, pronto), que neutralizan más o menos el aspecto imperfectivo del gerundio"²⁷. Recuérdese también que Lenz, señala que este uso es "perfectamente admitido en inglés y que se consigue así una subordinación del efecto o simplemente de la acción posterior como asunto secundario al lado de la idea expresada por el verbo dominante"²⁸. Pero quien ha estudiado el gerundio de posterioridad con más detenimiento ha sido el lingüista francés Jean Bouzet, en su artículo sobre "Le gérondif espagnol dit de posteriorité"²⁹. Bouzet analiza este uso del gerundio y afirma que "du point de vue de la linguistique générale, il peut être intéressant de savoir que l'anglais moderne connaît un emploi analogue du gérondif, mais cela ne nous avance pas à grand'chose pour la connaissance du gérondif espagnol qui pratiquait déjà cet emploi il y a cinq

27 Gili y Gaya, Curso, 6145, p.192.

28 Lenz, La oración, 6251. Sobre el gerundio de posterioridad cf. además: Badía Margarit, "El gerundio", pp.287-295; Bassols, Sintaxis, 6314.

29 Jean Bouzet, "Le gérondif", BH, LV. 1953, pp.349-374.

siè ; Toute modification restrictive ou extensive d'un emploi doit trouver sa raison d'être dans la structure même de la langue, dans l'amplitude laissée à tel ou tel organisme de son système"³⁰. Así pues, vemos que, de acuerdo con esto, el gerundio de posterioridad encuadra perfectamente en el sistema verbal español, porque si bien el valor primario del gerundio, como el mismo bouzet señala, es el de mostrar su acción en el instante mismo de su realización, si ha dejado de establecer la coincidencia con el verbo principal, las frases con siguientes desempeñan únicamente el orden respectivo de los términos, y tienen la posibilidad de expresar una acción anterior o posterior a la del verbo personal, según sea el lugar antes o después que le corresponda; no existe por consiguiente ninguna razón para rechazar sólo al gerundio de posterioridad y aceptar al de anterioridad, ya que ambos se encuentran en el mismo plano sintáctico.

Aceptado este hecho como sintaxis normal, coincido con Lope Blanch en que estas construcciones pueden subdividirse en: "a) copulativo, b) de significado temporal inmediatamente posterior a la del verbo principal, c) consecutivo"³¹. Sin em

30 Ob. cit., p.351.

31 Lope blanch, Observaciones, 690. Tomo en cuenta también como gerundio de posterioridad el de las frases finales, ya que por expresar el hecho último por el que se realiza la acción

bargo, la categoría b yo la he incluido dentro del valor copu-
lativo o del consecutivo, según se acerque más a una u otra
clasificación.

1.1.2.1. Oración temporal de gerundio que expresa la simulta-
neidad: (107)

Cuando por medio de esta forma verbal expresamos la coe-
xistencia de dos hechos, esta coincidencia puede presentarse
de las siguientes formas.

1. La coincidencia de los verbos, principal y subordina-
do es amplia: (21).

La coincidencia del gerundio es plena o, al menos, exten-
sa, ya que el verbo principal expresa una acción más o
menos durativa:

"ya trabajando en la Constructora, nunca dejé las clases"

"siendo empleado de la Loteria, hizo su carrera de Conta-
dor"

"siendo candidato, el progresista más famoso que es G.W.,
se plantearon cambios necesarios de estas cosas"

2. Ambos verbos coinciden en un momento dado:(4)

Si expresa el gerundio una acción de cumplimiento breve,
que coincide en un momento dado con el verbo principal,

principal, no coincide con ella. Respecto al gerundio en ora-
ción final, véase el número 1.1.5. del presente trabajo.

tendremos una simultaneidad momentánea. [Los cuatro casos registrados aparecen con el verbo salir, tal vez debido a que este verbo expresa una acción perfectiva]

"saliendo ahí de la casa, salía un matrimonio joven"

"saliendo yo para la casa, me encuentro en la puerta a Carmen"

3. Larga duración del hecho expresado por el gerundio y breve en el expresado por el otro verbo: (82)

En este caso el gerundio expresa un tiempo amplio dentro del cual la coincidencia es sólo parcial, por cuanto que la acción del verbo regente es momentánea³².

"yo, estando allá en Viena, le pregunté al doctor, si podía hacer uso, en caso necesario, de al gún antibiótico"

"mi padre fue maestro normalista y siendo Director de una escuela, se lanzó a la Revolución"

"alguna vez hasta leyendo el comodoro, a cargo de la escuadra, leyendo el periódico, creyó que estábamos en guerra"

"una ocasión estando ellos dándose un beso, salió el papá"³³

32 La acción del verbo principal es momentánea y perfectiva al menos en 58 casos de los 82 aquí registrados.

33 En tres testimonios aparecen construcciones con doble gerundio. A este respecto señala Navarro Tomás, (Cuestionario,

1.1.2.2. Oración temporal de gerundio que expresa la anterioridad: (73)

1. Oración de gerundio que expresa la anterioridad mediata: (54)

a) Con gerundio simple: (51)

"y ya no teniendo a donde inscribirnos, nos fuimos a inscribir con el Dr. D."

"saliendo del Hotel, Fernanda y yo, tomamos un taxi"

b) Con gerundio compuesto: (3)

Los gramáticos - entre ellos Bello, Peña, Gili y Gaya- registran el uso del gerundio simple para expresar un hecho inmediatamente anterior al del verbo principal, y al gerundio compuesto para significar anterioridad más o menos ³⁴mediata. Sin embargo el uso del gerundio simple

p. 110) que se usan "en la representación de acciones continuadas". Ya Bello (Gramática, 6715) y Caro ("Tratado", p.116) habían advertido el uso de estas construcciones, las cuales llaman ellos "gerundio compuesto" formado por el verbo estar.

34 Véase, p.e., Peña, Tratado, 666: "Si ligados dos hechos por relación de sucesión, uno de ellos no es inmediatamente anterior al otro, sino que transcurre entre ambos algún espacio de tiempo, se expresará el hecho anterior por el pretérito de gerundio formado del auxiliar habiendo y del participio pasivo del verbo que se conjuga".

por el compuesto ha venido a sustituir en gran mayoría a la forma compuesta, la cual aparece en muy pocas ocasiones³⁵, a pesar de los esfuerzos de los gramáticos por evitarlo.

"habiendo adquirido la mayoría de edad y en estudios superiores, tuve la oportunidad de investigar un poco"

2. Oración temporal de gerundio que expresa la anterioridad inmediata: (19)

a) Precedido de la preposición en³⁶: (1)

Este uso ha perdido fuerza actualmente; sólo lo encontré en expresiones un tanto rebuscadas que suenan a los oídos de los hablantes como expresiones anticuadas. Lyer observa que el uso del gerundio con preposición o sin ella "c'est donc l'automatisme psychologique qui a déter

35 El gerundio compuesto aparece en muy pocas ocasiones, como podemos constatar por las cifras expuestas de casos registrados.

36 Según Hanssen (Gramática, 6622, p.261) "la única preposición que puede regir gerundio es en". Cf. además Gili y Gaya, Curso, 6145, p.193; Keniston, Syntax, 638.215 -2; Bello, Gramática, 6445, p.162. Antiguamente esta combinación (en + gerundio) expresaba simultaneidad con el verbo principal, pero posteriormente ha venido a significar anterioridad inmediata con respecto al verbo conjugado, como señala claramente Cuer-

miné cette "faute"³⁷.

"por supuesto, mi madre, en acabando yo la Preparatoria, me dijo: al Familiar y Social"

b) Sin preposición: (18)

"él va a pensar inmediatamente, ya teniendo un programa del aspecto constructor, en el famoso movimiento de tierra"

"llegando hacemos oración"

1.1.2.3. Subordinada temporal con otros matices: (10)

1. Temporal-causal: (7)

En todos los casos registrados con doble matiz, temporal-causal, el verbo que emplean es el mismo: ver.

"viéndonos en esa situación de que no podía seguir adelante, tuvimos que romper la sociedad"

"y ya viendo que materialmente no ganaba nada, pues

vo, (nota 72 a la Gramática de Bello, p.458): "Fue muy común en castellano, por lo menos hasta el siglo XV; pero después ha experimentado una modificación muy notable, y es que denota hoy, no ya coexistencia de tiempo, sino inmediata anterioridad". Así aparece registrado en algunos tratados gramaticales (v.gr. Gramática de la Academia, 6458, c; Peña, Tratado, 665; Manuel Seco, Diccionario, p.178; Sáenz, "Disquisiciones", p.294; Criado de Val, Indice, p.87.

37 Lyer, "Gérondif", p.163.

entonces cerré"

2. Temporal-condicional: (3)

"porque mira tú, nadando [si nadas] no puedes poner más de ocho nadadoras en la alberca, porque son ocho carriles"

1.1.2.4. Locuciones temporales: (5)

Las construcciones en que se encuentra el gerundio, en ocasiones, más que expresar una coincidencia con el verbo principal, constituyen con dicho verbo una locución o giro temporal. A pesar de ser muy pocos los casos registrados de estas construcciones, pude advertir, en otros ejemplos registrados de oído que el hablante prefiere usar las construcciones formadas por el verbo "tener + gerundio", debido tal vez a la idea de pertenencia que encierra en sí este verbo, lo que permite al hablante comunicar el tiempo que tiene de desempeñar tal o cual acción.

1. Construcciones formadas con el verbo tener³⁸: (4)

"yo tengo como cuatro años dibujando figura"

"ya tienes dos años estudiando inglés"

38 En los casos registrados aquí, el verbo tener aparece conjugado en presente de indicativo. Aunque no lo registré en las conversaciones que me sirvieron de material lingüístico, podría construirse perfectamente, sin que hubiera cambio de significado, con el copretérito de indicativo; "ya tenía dos

2. Construcciones formadas con el verbo llevar³⁹ : (1)

"llevan dos años preparando el exámen"

1.1.2.5. Coincidencia o divergencia de sujetos.

El gerundio temporal puede llevar como sujeto el mismo que rige al verbo principal o uno propio diferente, sin importar que el verbo regente sea transitivo, intransitivo o de cualquier otra clase. A continuación señalo las proporciones en que aparecen estas construcciones.

1. Coincidencia de sujeto: (121)

"terminando yo la secundaria, debía entrar al Colegio Familiar y Social"

"él estando en Tuxpan fue a la partida"

"siendo muy chamaco, dos veces me salí de la Escuela Preparatoria para viajar"

2. Divergencia de sujetos: (74)

años estudiando inglés". Esta construcción puede admitir la posibilidad de conjugarse en futuro o pospretérito de indicativo. Pero nadie emplearía la siguiente construcción: "Ya tuvo dos años estudiando inglés". Aquí se emplea siempre el verbo estar: "Estuve dos años estudiando inglés"

39 Esta construcción con el verbo llevar podría también construirse en copretérito de indicativo. De esa manera puede alternar en dicho tiempo con las construcciones del verbo tener, aunque con menor frecuencia.

"entonces una vez encendiéndose el fuego nuevo, otra vez los habitantes volvían a tener alegría"

"después, estando [yo] en Europa, él me mandó su novela"

"entonces habiendo un Congreso Internacional, me pareció importante ir"

1.1.3. GERUNDIO EN ORACION ADVERBIAL DE LUGAR: (31) 18.78%

Rufino J. Cuervo, al referirse a este tipo de construcciones, señala lo siguiente: "Es curioso el uso de ciertos gerundios como pasando, subiendo, bajando, en frases de esta estructura: «La casa queda pasando el río», esto es, del otro lado del río; «Yo vivo subiendo el Teatro», es decir, más arriba del teatro; «La tienda está bajando la plaza», como si se dijese abajo de la plaza"⁴⁰. En los cuales estima un valor prepositivo, uso que considera como procedente del empleo absoluto e indefinido de esta forma verbal, que autoriza con numerosos ejemplos antiguos y modernos. Gili y Gaya, por su parte, al referirse a esta observación de Cuervo, añade lo siguiente: "Creemos que más bien habría que interpretarse como gerundios descriptivos del movimiento, real o imaginario, que se necesita hacer para situar el lugar aludido. Claro es que, cuando se

⁴⁰ Cuervo, Apuntaciones, 6327. Cf. también Rafael A. de la Peña, quien, siguiendo a Cuervo, recoge en su Tratado, 68, el uso del gerundio con oficio de preposición.

usan sin otra preposición, adquieren cierto significado prepositivo: vivo pasando la catedral (= tras la catedral); La tienda está bajando la plaza (= hacia abajo de la plaza)"⁴¹.

Advertimos, pues, que tanto Cuervo como Gili y Gaya consideran en este tipo de oraciones un valor locativo. Creemos más bien que dichos gerundios, por constituir una oración de tipo adverbial y señalar o precisar lugar, deberían de interpretarse como verdaderas oraciones adverbiales de lugar.

1. La oración de gerundio se construye siempre con verbos de movimiento: (29)

"en mero Cuernavaca subiendo al Palacio de Cortés, es una vista hermosa"

"entonces pasando la puerta famosa, inmediatamente a la izquierda, estaba la casa de una tía"

"y precisamente entrando a esa iglesia, del lado derecho, está el armonio"

"y de ahí cerquita vivían ustedes. Caminando dos calles"

2. Sin embargo, encontré dos testimonios, en los cuales aparece el verbo estar con valor locativo: (2)

"y en la tarde, estando por el Arco del Triunfo, hacen una ceremonia muy especial de todos los seres combatientes"

II. Coincidencia o divergencia de sujetos.

41 Gili y Gaya, Curso, p.198.

1. Coincidencia de sujeto: (6)

"entonces, entrando por esta parte sur, sobre la izquierda, inmediatamente teníamos unas construcciones"

"siguiendo sobre la izquierda, llegábamos a la casa que ocupaba o habitaba el Administrador de la Hacienda"

2. Divergencia de sujetos: (25)

"yendo hacia el norte por Insurgentes, hay una glorieta"

"bajando del Capitolio, están a mano derecha"

1.1.4. GERUNDIO EN ORACION ADVERBIAL CAUSAL: (108) 5.75%

1. La oración de gerundio puede anteceder a la principal:
(54)

Respecto del gerundio que expresa la causa por la cual se ejecuta la acción del verbo principal, se ha señalado lo siguiente: "un rapport de cause du gérondif antéposé".⁴²

A este respecto aclara Rafael Angel de la Peña: "Es de notarse que aun cuando a las veces la causa y el efecto comienzan a existir simultaneamente, siempre aquélla es primero que éste con prioridad lógica, puesto que no se puede concebir el efecto sin causa que lo produzca"⁴³

"pensando que el licenciado no me recibiría, entré por los pasillos interiores de las oficinas"

42 Cf. Jean Bouzet, "Le gérondif", p.361.

43 Rafael Angel de la Peña, Tratado, 660.

"el gobierno mexicano creyendo hacer una labor social de protección al pueblo, fijó precios topes a la medicina"

2. La oración de gerundio puede ir después del verbo principal: (54)

No obstante lo dicho antes, sobre el hecho de que la causa antecede al efecto, en el habla puede suceder lo contrario, sin que por ello deje de significarse la causa o el motivo. Sin embargo Bouzet señala: "placé après le verbe, il apparaît plutôt comme un élément explicatif ou complétif"⁴⁴. Equivaldría, pues, a una oración de tipo adjetivo. Considero, sin embargo que su función gramatical sigue siendo causal. p.e. en el texto citado por el mismo Bouzet: "creyendo que no había nadie, el chico avanzó...", si decimos "el chico entró, pensando que no había nadie", no cambia la función del gerundio, ya que en ambas oraciones expresamos el motivo por el cual el chico se atrevió a entrar.

"fue al viaje para acompañar a su papá, pensando que era la mejor forma de celebrar sus quince años"

"salió muy contento viendo que su afán había quedado coronado"

II. Coincidencia o divergencia de sujetos.

1. Coincidencia de sujeto: (77)

44 Jean Bouzet, "Le gérondif", p.361.

a) La oración principal esta formada por verbos intransitivos: (31)

"y me fui allí pensando naturalmente que allí no iba a durar mucho tiempo"

"su mamá estaba llorando viendo que C. se podía matar allí"

b) La oración principal esta formada por verbos transitivos: (41)

"y teniendo tantas influencias nos podía dar una ayuda"

"yo siguiendo precisamente esa idea, yo hice mi deducción muy tonta"

c) La oración principal esta formada por verbos reflexivos: (2)

"y no teniendo armas con que quitarse la vida, con su mismo maztlatl se ahorcó"

d) La oración principal puede estar formada por verbos usados impersonalmente: (3)

"trabajando uno, no tiene uno tiempo de hacer esas monerías"

2. Divergencia de sujetos: (31)

a) La oración de gerundio lleva sujeto explícito diferente al verbo principal, lo que suele llamarse cláusula absoluta: (12)

"así que siendo una cosa obligatoria, vas, si quieres, tú"

"ya conociendo tú el movimiento más simple de las ofici-

nas y todo, yo creo que es más fácil [entrar a la Escuela de San Carlos]"

b) Cuando el verbo de la oración principal es reflexivo impersonal, el gerundio lleva un sujeto diferente: (7)

"Siendo tan pocos, se pensó en no abrir esa especialidad"

c) El gerundio lleva sujeto diferente, cuando la oración principal está formada por el verbo ser: (7)

"bueno siendo norteño, mi platillo favorito es el cabrito al pastor"

d) Hay divergencia de sujetos cuando la oración de gerundio se construye con el verbo haber usado impersonalmente: (3)

"entonces no habiendo religión, ya no les importa casarse o descasarse"

e) En el siguiente caso:

"Colombia, sintiéndose muy lista, no queriendo que les pagaran una cantidad pequeña como les ofrecían —me parece que veinte millones— decidieron no cederles las concesiones a los Norteamericanos"

gramaticalmente aparecen dos sujetos, Colombia para los gerundios y tal vez los colombianos o ellos para el verbo principal. Este cambio se debe a que el hablante se olvida de que está hablando de Colombia, o tal vez porque considera a Colombia como un nombre colectivo.

1.1.5. GERUNDIO EN ORACION ADVERBIAL FINAL: (59) 3.14%

Generalmente las gramáticas identifican a la oración final con el complemento indirecto⁴⁵. Pero cabe señalar que el complemento indirecto designa siempre el sustantivo o sintagma sustantivo que se beneficia de la acción del verbo; p.e.: ("el padre mandó dinero a su hijo"); mientras que el complemento final es de tipo adverbial —no nominal— y expresa el fin o la intención por la cual se realiza la acción del verbo principal ("el padre mandó dinero para que con eso regresara su hijo"). Sin embargo, al hablar de oraciones finales, suele decirse que, a causa de llevar siempre implícita una idea de deseo positiva o negativa, se construyen normalmente en subjuntivo. No obstante, si el sujeto de los verbos principal y subordinado es el mismo, no se emplea el subjuntivo en la oración final, sino el infinitivo⁴⁶. Pero ninguna gramática señala el uso del gerundio como núcleo de oración final, ya que

45 Cf. Gramática de la Academia, (6396, p.348): "Oraciones sustantivas que hacen oficio de complemento indirecto.- Son las oraciones finales que, como su nombre indica, expresan el fin o la intención con que se ejecuta lo que se afirma en la oración principal, de cuyo verbo son complemento indirecto". Véase también Gili y Gaya, Curso, 6223; R. Seco, Gramática, pp.212-213.

46 Cf. Gili y Gaya, Curso, 6223, p.295 y Gramática de la Aca-

ésta, por expresar el motivo o la razón última por la que se efectúa la acción del verbo principal, no expresa coincidencia temporal con dicho verbo⁴⁷. Sin embargo, ya advertimos, al hablar del gerundio temporal, que éste puede expresar lo mismo la anterioridad que la posterioridad con respecto al verbo dominante, ya que ambas formas encuadran perfectamente en el sistema sintáctico de nuestra lengua⁴⁸. Por lo tanto, si el gerundio expresa una acción posterior que encierra el fin o el motivo último por el cual se realiza la acción del verbo dominante, estará funcionando como oración adverbial final.

I. Coincidencia o divergencia de sujetos.

1. Coincidencia de sujeto: (48)

"le pedí a la señorita que telefonara a Londres avisando de ese inconveniente"

"entonces no lo encontraron los padres; precisamente hablaron aquí preguntando si lo habíamos visto"

2. Divergencia de sujetos: (11)

a) Cuando la oración regente es pasiva refleja: (4)

"se puso el altar aprovechando los vidrios"

b) Cuando el sujeto del gerundio está representado por

demia, 6396, c).

47 Cf. nota 31 del presente trabajo.

48 Cf. número 1.1.2. oración adverbial de tiempo.

un pronombre con oficio de complemento: (5)

"sin embargo me interesó en forma indirecta tratando,
sin embargo, de estar al tanto de lo que esta pasando"

c) La oración de gerundio lleva sujeto explícito, mientras que la oración principal no se refiere a un sujeto determinado: (2)

"pero lo más largo fue a San Francisco y a los Angeles, en avión, tratando él de dominar el miedo que le tenía al avión"

II. La oración de gerundio puede construirse con cualquier verbo: (35)

"fuimos a la plaza buscando sombreros y cosas típicas"

"escribió a sus superiores a México, diciéndoles que ya había terminado el acueducto"

2. Con el verbo tratar: (22)

En estos casos, el verbo tratar, seguido de la preposición de y un infinitivo, forma una perífrasis verbal que connota esa idea de finalidad: (tratando de + infinitivo) equivale a (= con el fin de).

"algunas veces se ha tenido que escribir a Nueva York, a Francia, a la India misma, a Pakistan tratando de conseguir determinada obra"

"y presionaban demasiado a los gobiernos locales tratando de imponer sus criterios"

"los maestros opinan acerca de sus experiencias tratando

de mejorar el programa"

[Encontré dos testimonios en los cuales el verbo tratar no rige infinitivo: "he dividido mi vida en cada uno de ellos tratando de que la parte que le toca a cada uno sea exactamente igual"].

1.1.6. GERUNDIO EN ORACION ADVERBIAL CONCESIVA: (92) 4.89%

1. El gerundio en oración concesiva puede aparecer, en ocasiones, precedido del adverbio aun⁴⁹: (18)

"todavía, hasta hace algunos años, aun siendo maestro de tiempo completo, se sacaba una cantidad, pues, relativamente pequeña"

"yo he oído de muchachos que han pedido becas, aun pagando en Universidades extranjeras"

[Encontré un caso en que la oración de gerundio aparece precedida de la conjunción concesiva aunque: "entonces había que conjuntar una serie de elementos allí, para provocar la sensación del mundo en que estamos rodeados y que, aunque pensándolo, no lo sabemos"].

49 Cf. Gili y Gaya: "El adverbio aun seguido de gerundio equi vale a una subordinada concesiva: "aun teniendo razón se negarán a complacerte". (Curso, 6249, p.322). Véase además: Gramática de la Academia, 6439, p.397; Rafael Seco, Manual, p.236; Martínez Amador, Diccionario, p.189.

2. Sin adverbio: (73)

a) Se siente más clara la oposición que se establece con la oración concesiva cuando ésta se construye con el verbo ser o con el verbo tener: (36)

"siendo tan joven, tenía mucho dominio en sí mismo y manejaba muy bien las relaciones entre el personal"

"y que siendo inteligentes, México los perdía por la indiferencia con que los ve por su pobreza"

"conocí a M., una niña que era un portento de energía; teniendo una familia un poco limitada, un poco quebradiza de gustos, ella era fuerte y sabía imponerse"

"teniendo cuarente años en México, todavía dice disparates, acusa su nacionalidad"

b) Pero también puede construirse la oración concesiva con otros verbos: (37)

"entonces ella insiste y le dice que sí, que sí va a ir, sabiendo que no va a asistir"

"una de las cosas que más me llamó la atención es que, habiendo un número razonable de gentes, eran muy pocos los que bailaban"

II. La oración concesiva puede aparecer con gerundio simple o con gerundio compuesto.

1. Gerundio simple: (85)

"y afortunadamente desde que se casó, discute un poco menos, porque muchas veces lo hacía, siendo muy inte

ligente, lo hacía a lo tonto"

"es imposible tener el confort de la casa, en ningún lado, aun estando en una casa fuera de su casa"

2. Gerundio compuesto: (7)

Nótese que siempre el gerundio compuesto es menos empleado que el simple.

"hay intelectuales o poetas que aun habiendo llegado a la ciudad, no se han podido apartar nunca de su provincialismo"

"pues, habiendo indicado en el Hospital. donde íbamos que no sabíamos inglés, nos tomaron"

III. Coincidencia o divergencia de sujetos.

1. Coincidencia de sujeto: (51)

"ella trató de ayudarme en esa forma, siendo una persona tan despota"

"yo volvería a escoger el mismo camino, tal vez cam-
biando algunas etapas"

2. Divergencia de sujetos: (41)

"yo tenía dos compañeros muy éticos, que fracasaron al querer entrar a la Compañía de Seguros, incluso considerándome yo inferior a ellos en aspectos de preparación"

"en cuanto cree usted que valuaron la Hacienda; siendo una Hacienda tan grande como era"

"y siendo bajo, el costo es muy alto"

1.1.7. GERUNDIO EN ORACION ADVERBIAL CONDICIONAL: (275) 14.65%

1. La prótasis del período condicional puede estar formada por una oración construida con gerundio⁵⁰.

a) Gerundio simple: (117)

"te aseguro que se divierten más si van con tus papás que yendo solas"

"tengo miedo de que, estando dos personas nada más, les puedan dar un susto"

"es una cosa tremenda que sólo viviéndola te das cuenta"

b) Gerundio compuesto: (1)

"considero yo, que sería más conveniente —no indispensable— que el muchacho entrara a una mayoría de edad y sobre todo por la falta de adaptación que recibe uno cuando sale uno del Seminario, habiendo entrado muy pequeño"

2. Precedido del adverbio como: (9)

El gerundio precedido del adverbio como se usa para expresar una comparación hipotética y puede interpretarse

50 Gili y Gaya señala: "Empleamos también como prótasis condicional algunos giros formados con las formas no personales del verbo: Infinitivo: de no venir, me enfadaré; Gerundio: ayudando Dios, saldremos del paso; Participio: dado que ataquen, nos defenderemos" (Curso, 6248, p.322). Cf. además: Rafael Seco, Manual, p.227.

como equivalente a la locución como si + pretérito de subjuntivo⁵¹.

"[hizo unas declaraciones] como queriendo justificar y demostrar que lo que había hecho era lo mejor"

"una cara solemne, sería, como diciendo «Aquí llegó toda la sabiduría»"

3. Precedido de la preposición en; (1)

Ya hemos visto antes que la única preposición que puede regir al gerundio es en; cuando así se usa, expresa regularmente valor temporal⁵². Sin embargo, Miguel A. Caro señala en su "Tratado" un uso condicional: "Esta significación está casi vinculada en las cláusulas absolutas. Con todo, la asume algunas veces el participio [gerundio] en su combinación con el sujeto. Suele ir con la partícula en: «¡No os acordáis de que os dije / que en queriénd-

51 Este uso del gerundio precedido del adverbio como ya se advierte en Cervantes, y lo consideran los gramáticos como equivalente a como + subjuntivo. Véase por ejemplo: "Como + gerundio equivale a como si + imperfecto de subjuntivo" (Sáenz, "Disquisiciones", p.294. Cf. además: Gramática de la Academia, 6458, a, 2º, p.416; Manuel Seco, Diccionario, p.180; Martínez Amador, Diccionario, p.686.

52 Por lo que se refiere al gerundio precedido de la preposición en, véase el número 1.1.2.2.2.a, p.41 de este trabajo.

dome, era fuerza / Que sufrierais mis desprecios / Sin que os valiera queja?»⁵³. No obstante lo dicho, este uso no es común en el hablante mexicano: sólo lo he documentado una vez.⁵⁴

"bueno, como te decía yo, en tratándose de un grupo, como quien dice de mucha confianza, sí, siempre y cuando no se llegue a la grosería francamente obscena"

4. Clichés: (147)

Dentro de las oraciones condicionales de gerundio, encontramos construcciones o fórmulas hechas que adquieren un valor particular. El matiz o valor condicional casi no se percibe. Estas construcciones ya han sido advertidas por el incansable gramático Miguel A. Caro, quien las considera como equivalentes a "yo digo", "yo hablo", etcétera⁵⁵. Consideramos que dichas construcciones expresan una hipótesis mental, y sirven más bien para establecer una relación entre una idea precedente y

53 Miguel Antonio Caro, "Tratado", p.112. Véase además Rafael Angel de la Peña, Tratado, 627, quien siguiendo a Caro, recoge también como uso condicional esta construcción (en + gerundio).

54 Señalamos al hablar de en + gerundio con valor temporal, que es una forma que suena a los oídos como rebuscada. Cf. p.41

55 Cf. Miguel A. Caro, "Tratado", p.148.

otra nueva, lo que llama Beinhauer "formas de iniciar el diálogo"⁵⁶; equivalentes —de acuerdo con este lingüista— a la forma de transición a propósito.

a) Estas construcciones se encuentran generalmente con el verbo hablar: (59)

"bueno, ahora, hablando ya de otra cosa: tus actividades. Entonces requieren un descanso. ¿Cómo practicas tu descanso?"

"un agricultor, hablando en general, es bastante difícil que aprenda química"

Encontré también el verbo hablar precedido de un adverbio terminado en mente, fundidos en un cliché sintáctico que puede interpretarse más bien como: "es tal cosa si lo vemos desde tal punto de vista": "la lateral de México arquitectónicamente hablando, pues, es magnífica"; "el país durante muchos años estuvo en un estado muy incierto políticamente hablando"; "no se puede pedir más ¿verdad? humanamente hablando".

56 Beinhauer dice que "respondiendo al deseo de establecer una relación entre una idea precedente y otra nueva que le sigue, nació la forma de transición a propósito ('ya que estamos hablando de tal cosa'). Y añade: "Al mismo tipo pertenecen construcciones de gerundio como hablando de otra cosa, volviendo a lo de antes y otras semejantes". (Werner Beinhauer, El español, p.108).

b) Con el verbo volver se nota claramente esta relación de una idea anterior con otra nueva: (19)

"así es que, volviendo a lo que yo te decía que, cómo a mí las vigilantes, las prefectas, veían en mí la cosa autoritativa"

"bueno, pues, volviendo otra vez a los cadáveres que que dieron insepultos, pues, el tiempo los descarnó"

c) Otros verbos: (69)

Otros verbos también pueden expresar esta relación (= a propósito).

"siquiendo con el segundo tema que me planteaba usted, ¿Qué otra actividad me interesa? Pues, desgraciadamente uno que es más caro que coleccionar monedas, aunque éstas sean de oro...leer"

"esa es la..., es decir, resumiendo, sí creo que el artista en términos generales necesita de dos cosas aparte de su sensibilidad"

"ahora, poniéndome en otro caso, alguien pasaba, leía su trabajo..."

"y lo mismo sucede aquí, en ese caso volvemos a repetirlo, trayendo a cuento lo de hace un rato"

Dentro de estos casos encontré dos que corresponden más exactamente a fórmulas de "la cortesía"⁵⁷, es decir, si

57 "Para atenuar el mal efecto que pudiera causar al interlo-

ven para atenuar el mal efecto que se pueda causar con lo que se va a decir:

"mire señora: pensándolo⁵⁸ bien: -le digo- como yo sé que no voy a aguantar tres meses y usted tampoco, con mi presencia, lo mejor que pueda yo hacer es salirme"
"pues es un recuerdo de «Cada quien su vida», un recuerdo en el estilo ¡ay! perdonando la comparación, pero en el estilo vecindesco mexicano"

II. Coincidencia o divergencia de sujetos.

1. Coincidencia de sujeto: (101)

"porque Chon Veracruz podría hacer más, pensando con idealidad, él piensa un poco con particularidad"

"tiene que atender aunque sea por unas horas a sus hijos y estando de sirvienta, pues, nada más no los puede atender"

cutor una pregunta algo delicada, el hablante le pide permiso para formularla cuando ya la hizo. La «interrogación hecha sólo se da por válida si no le molesta al oyente». (Beinhauer, El español, p.154).

58 Esta fórmula sirve para prevenir al interlocutor del mal efecto que pueda causarle lo que se le va a comunicar. Beinhauer, al respecto dice: "Recurso parecido consiste en intercalar oraciones elípticas de valor gerundial como (hablando) la verdad [(diciendo)] la verdad, o la verdad (sea dicha), o

2. Divergencia de sujetos: (174)

"es sumamente difícil trasponer los Alpes, yendo del Sur hacia el Norte"

"pues quitándole un poco la fantasía de la artista, se acerca mucho a la verdad"

(a decir) la verdad]" (Beinhauer, El español, p.154). Considero que este ejemplo citado equivale a esta fórmula señalada por Beinhauer.

1.2. GERUNDIO EN ORACION SUBORDINADA ADJETIVA: (218) 11.60%

El gerundio puede formar oraciones subordinadas adjetivas si se refiere a un sustantivo —sea sujeto, objeto o complemento del verbo principal— sin establecer relación ninguna con el verbo regente⁵⁹. Además de esto la oración de gerundio en estos casos puede sustituirse por una oración de relativo. Lyer señala a este respecto que "le rôle syntaxique prôte au gérondif un caractère plutôt adverbial, tandis que le gérondif déterminatif a un cachet adjectif. Mais, quand celui-là est employé d'une manière absolue et sans objet —ce qui fait perdre au gérondif un peu de sa valeur verbale et avec cela adverbiale—, il ne diffère pas beaucoup d'adjectifs employés comme prédicats. C'est pourquoi on le trouve très souvent à leur côté"⁶⁰.

1.2.1. GERUNDIO REFERIDO AL SUJETO DE LA ORACION PRINCIPAL:
(18) .95%

1. Gerundio en oración adjetiva explicativa: (7)

El gerundio se refiere al sujeto de la oración principal a manera de adjetivo, atribuyéndole como característica

59 Si el gerundio se refiere al sujeto de la oración principal y además modifica adverbialmente al verbo dominante, lo he considerado oración adverbial. Cf. 60.3.4.

60 Lyer, "Gérondif", p.167.

una acción pasajera⁶¹.

"un labrador arando la tierra, daba la impresión de estar ahí parado en la tierra y que iba a dar el jalón"

"un señor lanzando, tratando de lanzar el disco, fue una de las figuras que también me impresionaron bastante"

"a mí me gusta la mujer trabajando"

2. Gerundio en oración adjetiva especificativa: (9)

A pesar de las censuras de los gramáticos (cf. Bello, Gramática, 61128)⁶², este uso es ya inevitable, dado que se emplea normalmente en la lengua hablada de México.

"los perros ladrando a la luna, por ejemplo, son total-

61 Miguel A. Caro (y con él todos los gramáticos posteriores) considera esencial en el gerundio en oración adjetiva, el ser explicativo y no especificativo. Esta distinción se basa exclusivamente en la función sintáctica que desempeña el gerundio en cada caso, es decir, si su valor es más bien verbal, se le considera como explicativo; pero si expresa simplemente una cualidad, es decir, funciona como adjetivo, se le considera especificativo. Cf., por ejemplo; Gili y Gaya, Curso, 6147: "Si tratásemos de particularizar o especificar al sujeto, el gerundio perdería su cualidad verbal para convertirse en adjetivo, y su empleo sería incorrecto".

62 Véanse además: Cuervo, Apuntaciones, 6323; Manuel Seco, Diccionario, p.179; Rafael A. de la Peña, Tratado, 643; Ceja-

mente problemas mexicanos" [comentario acerca de los temas para pintura]

"la deserción abandonando el servicio está castigada con dos años de prisión"

[Observación: Encontré dos testimonios en los cuales el nombre al cual se refiere el gerundio es sujeto paciente, puesto que la oración se encuentra construida en voz pasiva: "las estrellas que están debajo de la secuencia principal, son las que son observadas precisamente atravesando el anillo de material interestelar" (El sujeto paciente está representado por que "estrellas)"].

1.2.2. GERUNDIO REFERIDO AL OBJETO DIRECTO DE LA ORACION PRINCIPAL: (109) 5.80%

1. Gerundio en oración adjetiva explicativa: (71)

El gerundio referido al complemento directo del verbo principal se ha considerado como correcto por los gramáticos, cuando expresa una "acción, transformación o cambio en el transcurso perceptible, y no una cualidad, estado o acción tan lenta que se asemeje a una cualidad por no ser perceptible el cambio que se produce"⁶³.

dor, La Lengua, 6242; Miguel A. Caro, "Tratado", p.104.

63 Gili y Gaya, Curso, 6148, p.196. Véanse además: Peña, Tra-

a) Con verbos de percepción o representación como regentes: (43)

Se ha señalado que "la mayor parte de los verbos que pueden llevar este gerundio objetivo indican actos de percepción o representación"⁶⁴.

"en Matanzas por ejemplo vimos un barco chino cargando azúcar"

"me gusta la lidia, me gusta ver a la bestia ahí atacando"

"entonces figurate los otros..., a todos los otros personajes actuando"

"y que tantito te encuentras en la calle al papá pasean-

tado, 652; Caro, "Tratado", p.124; Lenz, La oración, 6251; Cuervo, nota 72, No.3 a la Gramática de Bello, p.460; Cejador, La lenqua, 6242, 2.

64 Cejador, La lenqua, 6242, 2. Cf. además: podemos advertir que es ya un uso antiguo, como lo hace constar Lyer: "le gérondif prédicatif se rapportant au régime se trouve dans les langues romanes surtout après les verbes signifiant "voir" et "entendre", moins souvent après d'autres de sens plus ou moins analogue" (Lyer, "Gérondif", p.155). Véanse también: Cuervo, A-puntaciones, 6324; R.A.E., Gramática, 6456, 2º, p.413; Hanssen, Gramática, 6621; Keniston, Syntax, 638.22, B., p.553; Lenz, La oración, 6262, 3; Peña, Tratado, 652, etcétera.

do a los niños" [El gerundio tiene por sujeto al objeto directo papá de la oración principal y un sentido modal⁶⁵. Rafael Seco advierte también este sentido modal del gerundio en oración adjetiva, y dice: "la encontré escribiendo a su padre", el gerundio tiene por sujeto el complemento directo la de la oración principal, y el sentido así mismo modal"⁶⁶ (Este sentido modal es lógico). [En el siguiente texto —"yo me acuerdo de mi abuelo leyendo el Quijote"— el gerundio se refiere a mi abuelo, un sustantivo que equivale al régimen directo de un verbo transitivo que sería recordar].⁶⁷

b) Con el verbo haber como regente: (11)

Miguel A. Caro observa que este uso es correcto cuando

65 Se advierte cierta relación modal (en algunos ejemplos) dada únicamente por el sentido de la oración, ya que esta construcción está muy próxima a la modal; cfr. los ejemplos citados en la p. 24, 4 de este trabajo. En la oración modal el sujeto del gerundio y del verbo principal es el mismo y además el gerundio modifica adverbialmente a la acción del verbo regente, mientras que en oración adjetiva podemos notar que el gerundio se refiere principalmente a su sujeto al cual modifica adjetivamente.

66 Rafael Seco, Manual, p.236.

67 Sáenz cita un ejemplo semejante a éste: "Me acuerdo de su

el gerundio es explicativo y coexiste con la acción del verbo principal, y si además el verbo haber equivale a estar⁶⁸.

"hay una señorita enfermera ahí precisamente trabajando en el «Rubén Leñero» "

"había muchos americanos sacando fotos de todo"

"de hecho sé, que hay personas trabajando en estado sólido en Venezuela, en Chile, en Argentina..."

[Observación: el siguiente ejemplo corresponde a este apartado, solo que en él aparece el verbo existir y no haber: "existen plantas mexicanas trabajando estos gases"].

c) Con otros verbos como regentes: (15)

El sentido modal que pudiera advertirse en las construcciones adjetivas de gerundio es más notorio en estos casos, si los comparamos con las oraciones formadas con verbos de percepción o representación como regentes, so

voz resonando en mi alma", y dice que estaría correcto si usáramos el verbo recordar en vez de me acuerdo de. (Sáenz, "Disquisiciones", p.296). La confusión se da en que el verbo recordar rige complemento directo, mientras que el verbo acordarse es reflexivo y sintácticamente rige complemento adnominal, aunque semánticamente tienen equivalencia.

68 Caro, "Tratado", p.102.

bre todo, porque en la mayoría de los casos el objeto di
recto del verbo principal se halla representado por un
pronombre reflexivo y semánticamente se asemejan a las
oraciones modales de gerundio regidas por un verbo refle
xivo⁶⁹.

"tenerla el 80% de las veces esperando bebé"

"y ahí me tienen hablando de piratería, de incursiones
de piratas por las costas del Golfo"

"como tienen micrófono y ese micrófono está conectado
con la Dirección, tienen una madre escuchándola [la cla
se]"

[Observación: la mayoría de los casos aparecen con el
verbo tener]

[Encontré dos testimonios en los cuales puede advertirse
cierto sentido final: "[se tomó la medida de mandar]
por de pronto un enviado a México ofreciendo cuarenta
millones por las Californias y Nuevo México" (= un en
viado para ofrecer o con el fin de ofrecer); "entonces
mandaban una segunda embajada diciéndoles que iban a
ser destruidos" (= para decirles o con el fin de avisar
les); en este caso el sujeto del gerundio se presta a
confusión; si son las personas de la embajada las que
dicen algo, la oración de gerundio es adjetiva; pero si

69 Cf. p.25, N°5 de este trabajo.

el sujeto es ellos, es decir, los que mandan la embajada, la oración aparece más como adverbial que como adjetiva. Sin embargo, podemos notar que efectivamente el sujeto del gerundio son las personas que van a decirles algo].

2. Gerundio en oración adjetiva especificativa: (38)

Censuran los gramáticos este uso del gerundio por considerarlo como simple atributo del sustantivo y no establecer relación alguna con el verbo principal. Nos dice por ejemplo Bello: "Si el gerundio pudiera emplearse como adjetivo, no habría motivo de censurar aquella frase de mostrador, tan justamente reprobada por Salvá: «Envío cuatro fardos, conteniendo veinte piezas de Paño»"⁷⁰.

Sin embargo este uso es normal en el lenguaje corriente. Lenz señala que "Si los gramáticos han reconocido como correcto el empleo de ardiendo e hirviendo como atributo de sustantivo, no hay razón para que este uso no se pueda extender a otros verbos"⁷¹. Por mi parte considero que el gerundio en oración adjetiva equivale a una proposición de relativo y lo mismo puede explicar que especificar al sustantivo al cual se refiere.

Puede aparecer en los mismos casos que el explicativo,

70 Bello, Gramática, §1128, p.360. Cf. además: Cejador, La lengua, §242; Rafael Seco, Manual, p.235, etcétera.

71 Lenz, La oración, §251.

aunque no con tanta frecuencia.

a) Con verbos de percepción o representación como regentes: (5)

"los italianos publican muchos anuncios en revistas presentando un pequeño aparato Fiat"

"la Administración del Presidente encontró fórmulas para salvar todos estos obstáculos, respetando los derechos sindicales de cada uno de los trabajadores" (= fórmulas que respeten los derechos...)

b) Con el verbo haber como regente: (6)

"ha habido varios artículos recientemente hablando del problema"

c) Con otros verbos como regentes: (12)

"yo pensaba hacer una tesis tratando sobre los problemas"

"y tenía una placa de bronce conmemorando que «ahí pasó la Reina»"

d) Con sentido final dado por el contexto: (15)

"siempre que mandaba cobrar un premio mayor, mandaba una carta diciendo: "el portador de la presente Sr. Fulano de tal pasa o pasará a la caja de ésa [Lotería] a cobrar el billete número tantos, premiado"

"se van a hacer una serie de itinerarios suqiriendo a las personas adónde pueden ir"

"yo les escribí una carta diciéndole que era una buena

oportunidad para mí" (= carta en la cual yo les digo)
"le mandé un telegrama diciéndole que lo felicitaba yo"
(= telegrama en el cual yo le decía...)

En este tipo de construcciones surge siempre la duda de cual es el sujeto del gerundio, o la persona que dice o la carta, telegrama, etcétera que dice. Esto sucede sobre todo si el gerundio lleva enclítico un pronombre reflexivo como en los dos últimos casos citados antes. Gramaticalmente podemos observar que el sujeto del gerundio es el mismo que el del verbo principal; sin embargo, la idea de la carta, telegrama, en el cual se dice algo prevalece en este tipo de construcciones, que equivalen sintácticamente a una oración adjetiva introducida por una preposición.

1.2.3. GERUNDIO REFERIDO AL PREDICADO NOMINAL: (25) 1.33%

Este uso es inadmisibile⁷² para los gramáticos, porque el gerundio se adjetiva por completo, y expresa simplemente

72 Cf. por ejemplo Cuervo: "El participio [gerundio] no puede ir refiriéndose al predicado, por lo cual es impropio su uso en este pasaje: «La Religión es Dios mismo hablando y moviéndose en la humanidad»" (Cuervo, nota 72, 1°, a la Gramática de Bello, p.459). Véanse además: Caro, "Tratado", p.100; Ceja dor, La lengua, §242; y Peña, Tratado, §33.

una cualidad del sujeto. Estos casos exigen una oración de relativo; incluso algunos de ellos irían introducidos por una preposición. En la lengua hablada se encuentran empleados estos gerundios de la siguiente manera:

1. Gerundio en oración adjetiva explicativa: (8)

"[era] una bola de austriacos y alemanes trabajando en una compañía inglesa"

"ese cuadro, en medio, es precisamente una mujer abriendo una sopa, es decir, vertiendo la sopa Campbells sobre una hamburguesa"

"las otras diez y siete compañías, a las cuales nos referíamos anteriormente, eran compañías independientes, cada una por sí misma trabajando" (= compañías que trabajan)

2. Gerundio en oración adjetiva especificativa: (10)

"esto son unos montes representando a la montaña la Bufa"

"al lado de estas casuchas miserables con esta gente semidesnuda, encuentra uno todas esas hileras de arboles perfectamente cuidados y cultivados que eran plantaciones de la Firestone haciendo un contraste muy fuerte con ésto"

3. Oración de gerundio que equivale a una proposición adjetiva introducida por preposición: (7)

En estos casos el sujeto del gerundio es un pronombre implícito; sin embargo se establece un tipo de relación ad

jetiva entre el gerundio y el predicado nominal de la oración principal.

"Monsivais está preparando ahorita una obra monumental y decisiva en la historia de la cultura en México, que es La historia de las ideas en México, analizando... pues yo conozco a partir de Vasconcelos" (= historia en la cual él analiza....)

"fue una serie de poemas de tipo revolucionario enjuiciando la Revolución de México" (= poemas en los cuales se enjuicia...)

1.2.4. GERUNDIO REFERIDO AL AGENTE DE LA VOZ PASIVA: (1) .05%

Es rara esta construcción, pero dado que el uso del gerundio como oración adjetiva se ha hecho tan amplio y general, en el habla —al menos de México—, lo podemos encontrar como referido al agente de la voz pasiva. El sentido modal que encierra en sí este gerundio aumenta la posibilidad de su empleo.

"fue hecha por técnicos mexicanos y obreros mexicanos trabajando hasta tres turnos diarios"

1.2.5. GERUNDIO REFERIDO A SUSTANTIVOS COMPLEMENTARIOS: (65)3.45%

Lope Blanch advierte: "El empleo del gerundio como adjetivo ha tenido en México un desarrollo amplísimo y nefasto. A los usos propios de esta forma verbal se han añadido otros

nuevos que la lengua siempre había rechazado"⁷³. Por lo que se refiere a casos ya aprobados por los gramáticos, podemos observar como regla general que censuran aquellos casos en que el gerundio se refiere a cualquier sustantivo que no es ni sujeto ni objeto del verbo principal, y viene, pues, a ser complemento circunstancial del mismo⁷⁴.

Este empleo comprende los siguientes casos.

1. Referido a un sustantivo complemento adnominal: (10)
Este uso, tachado como incorrecto, es oportuno y explicable siempre y cuando "represente un movimiento o aparición actual"⁷⁵.

a) Casos en que el gerundio representa un movimiento o aparición actual: (3)

"estaba lleno de jóvenes cubanos, armados y turnándose"
(= jóvenes que se turnaban)

73 Lope Blanch, Observaciones, 684, p.83.

74 Cf. Peña: "Por regla general no puede modificar al dativo, o complemento indirecto, ni al genitivo o ablativo que son complementos circunstanciales. Porque no hay relación entre los hechos expresados y además porque denotan permanencia" (Peña, Tratado, 647). Véanse también: Caro, "Tratado", p.125; Lyer, "Gérondif", 61.8., p.162; Cejador, La lengua, 6242, 2; Manuel Seco, Diccionario, p.179.

75 Cuervo, Apuntaciones, 6325, p.329.

"se ríe la gente de todo, de puntadas como del Gordo y del Flaco dándole un (palo)" (= en el momento de darle)

b) Casos que expresan una cualidad o circunstancia: (7)

"coloqué como fondo un montón de heno colgando"

"y le pregunté varias veces ¿por qué este tipo de tejido siguiendo más o menos los dibujos simétricos"

"era una cosa local del grupo, teniendo autorización para hacerlo" (este ejemplo posee cierto sentido concesivo)

2. Referido a sustantivos precedidos de la preposición con: (6)

"éso se llevaba hace cinco años, quince días, con personal muy numeroso laborando horas extras"

"se sentaba encima del escritorio con los pies colgando"

3. Puede, el gerundio, llegar a sustituir oraciones de relativo que especifican a un sustantivo aislado, con lo cual se evita la monotonía del que: (7)

"si mezclo dos líquidos y agito la mezcla, entonces el sistema se separa en dos partes: una parte conteniendo fenol y otra teniendo agua"

"y el sistema de acarreo consistía en un gran chorro de agua a presión atacando los frentes"

4. Puede sustituir además oraciones adjetivas que irían regidas por preposición: (42)

a) Con el verbo incluir formando ya una especie de cliché sintáctico: (14)

"el padre Garibay es una gente que, en primer lugar, habla como siete u ocho lenguas diferentes incluyendo griego y latín" (= entre las cuales se incluye)

"eso es algo que le gusta mucho al público, incluyéndome a mí en ese sector" (= entre los cuales me incluyo)

b) Cliché con el verbo depender: (13)

Los casos con este verbo se alejan un poco de la interpretación adjetiva, puesto que se podrían sustituir más bien por 'de acuerdo con'.

"porque piensan que el niño cuando es varón o cuando es niña debe llevarse exclusivamente con niñas o con niños dependiendo del sexo" (= lo cual depende del sexo, o de acuerdo con el sexo)

"no asustarse [de las preguntas que hagan] sino darle el tinte de mayor naturalidad y, dependiendo de la edad, darle una explicación más o menos exacta" (= de acuerdo con su edad...)

c) Con otros verbos como regentes: (13)

"[en la carrera se estudian] vienen siendo como unas cuarenta y cuatro, cuarenta y seis horas semanales considerando laboratorio" (= entre las cuales se considera...)

"creo que fueron tres días y tres noches sin parar, comiendo raíces o nueces" (= días en los cuales yo comí...)

"a mí me ha tocado también impartir un tratado de Teología Moral, un tratado sobre los sacramentos haciendo

especial hincapié en la eucaristía" (= tratado en el cual yo hice...)

1.3. GERUNDIO EN ORACION SUBORDINADA SUSTANTIVA: (19) 1.01%

Dentro de las funciones propias del gerundio —registradas por los gramáticos— no se encuentra el de oración subordinada sustantiva; sin embargo puede aparecer ocasionalmente, en los siguientes casos.

1.3.1. GERUNDIO EN ORACION SUJETIVA: (5) .26%

El gerundio puede considerarse como sujeto de una oración construida con el verbo conexivo ser⁷⁶.

"Queriendo prohibir que todo lo extranjero entre, y querer que aquí se haga todo, es un nacionalismo mal entendido"

"no creo yo que ya sea una solución levantándose en armas o matar a los viejos generales " (Esta construcción no es muy clara; se comprende esto, por ser común en el habla, debido a la improvisación. Debe interpretarse de

76 Rafael A. de la Peña en su Tratado, (§31) advierte este uso del gerundio en su significación de modo: "Puede considerarse como sujeto de una oración cuyo verbo es el conexivo ser, cuando significa modo o medio: «Estudiando es como se aprende»". En los ejemplos registrados para este trabajo, el gerundio en oración subjetiva no tiene sentido modal, sino que más bien está en concurrencia o en sustitución de un infinitivo, cuyo uso sería más propio en estos casos.

la siguiente manera: "levantándose en armas o matar a los viejos generales no es una solución"). Nótese cómo el gerundio establece la misma clase de relación que la oración de infinitivo con la cual se encuentra coordinado en estos ejemplos. Sin embargo, este gerundio puede aparecer solo, y por lo tanto en lugar de una oración de infinitivo: "Combatiendo contra la televisión, contra el cine, contra el football, es muy difícil" (= combatir...es muy difícil)].

1.3.2. GERUNDIO EN ORACION PREDICATIVA: (14) .71%

El uso del gerundio como predicado nominal después del verbo ser, conserva su valor verbal y, en algunos casos, su significación adverbial⁷⁷.

a) Como oración predicativa aparece en lugar de una oración de infinitivo: (7)

"más que identificarse con la divinidad es haciéndole la competencia a la divinidad" (= hacerle la competen

⁷⁷ El empleo del gerundio en predicado después de ser es un uso antiguo, que ya registra Keniston en el siglo XVI: "essas vezes será escribiendo a algun italiano" (Keniston, Syntax, 638.24, D., p.554). Caro considera este empleo del gerundio como cláusula absoluta y le atribuye por lo tanto los mismos valores adverbiales en los que puede aparecer una cláusula ab

cia)

"los trabajos que tenían eran yéndose a las sierras a fu
migar"

b) Con sentido modal: (7)

El sentido modal de estos testimonios justifica la apari
ción del gerundio.

"hay que hacer otro estudio psicológico que es ocupando
otra batería de pruebas" (= que se hace ocupando, de
ahí su significación modal)

"el trabajo este, ha sido más bien con ideas, soñando un
poquito"

2. GERUNDIO EN ORACION COORDINADA: (77) 4.1%

2.1. GERUNDIO COMO ORACION COPULATIVA: (63) 3.30%

Dentro de la parataxis, donde el gerundio se encuentra libre de toda subordinación y aislado de verbos que le sirvan como auxiliares, conserva su carácter asociativo que le permite establecer una mayor unidad con la frase, incluso mejor de lo que pudiera hacer una oración de verbo conjugado enlazada por una conjunción coordinante.

1. Gerundio como oración copulativa narrativa: (41)

La oración copulativa de gerundio aparece en narraciones alternando con otras formas verbales conjugadas. En algunos casos esta equivalencia queda señalada con la aparición de una conjunción coordinante y que sitúa a ambas formas verbales en el mismo plano sintáctico⁷⁸.

"por un dólar los llevaban por todo un paseo en la jungla y divisando lo más bonito"

"se acostumbraba que acompañaran también al difunto y en este caso suicidándose también"

Pero frecuentemente se evita la aparición de la conjunción y.

78 Compárense estos ejemplos con los citados en Oraciones de gerundio independiente (Núm. 3 de este trabajo), en donde el gerundio alterna con otras formas conjugadas.

"necesitamos que esos doce se multipliquen a su vez enseñando" (= y enseñen)

"desde luego un teatro, lo hacen de madera abriéndolo con unas talas" (= y lo cubren)

[Observaciones: En tres testimonios el gerundio, más que equivaler a una oración copulativa, se entiende como simple yuxtaposición: "y viven en condiciones miserables verdaderamente, subsistiendo nada más". La idea modal que se siente en este caso favorece la aparición del gerundio].

2. Gerundio como oración copulativa intensiva: (4)

Mediante el empleo del gerundio se consigue dar mayor vivacidad en una descripción, de ahí que el gerundio sea el que marque el matiz intensivo de la acción.

"y ellas fueron las que lograron soportar más esa presión y ganaron, inclusive imponiendo record mundial" (ganaron y además impusieron)

"puesto que la O.E.A. me invitaba o me daba la beca para esto [La Secretaría de Educación] me permitió asistir, dándome mi sueldo íntegro la Universidad" (me permitió asistir y además me dieron mi sueldo íntegro)

3. Gerundio copulativo con idea de tiempo posterior: (4)

Debido a la imprecisión temporal del gerundio y a que aparezca libre de subordinación alternando con otras formas verbales conjugadas, lo podemos encontrar expre-

sando un tiempo posterior.

"pues así es cómo, poco a poco, insensiblemente, fuimos entrando en el campo internacional, promoviendo todo el trabajo y llegando a tener como hemos tenido prácticamente en México, diez y ocho países que han estado presentes en nuestros cursos"

"entonces ésta fue realmente la forma en que me adentré a las cuestiones matemáticas nahoas y mayas, sobre todo, llegando a las conclusiones, pues, que usted ve actualmente"

4. Gerundio copulativo adversativo: (7)

Dentro de los hechos narrados en que entra a formar parte el gerundio paratático, puede establecerse una relación de oposición.

"sí, muy superdotada, muy superavanzada y haciendo casitas mugritas"

"el trabajo nos lo distribuían, eso sí, trabajando a cualquier hora del día"

5. Cliché: (7)

La idea de tiempo expresada por el gerundio copulativo alterna con la idea de lugar, cuando se trata de situar una acción dentro del transcurso de la narración (y surgen este tipo de oraciones.)

"[hice una historia del pensamiento sociológico] desde Montesquieu hasta Marx estudiando todos los pasos que

ha tenido"

"allá desde la época feudal, pasando por la Edad Media, hasta la época de la conquista"

2.2. GERUNDIO COMO ORACION DISYUNTIVA: (1) .05%

El gerundio paratáctico posiblemente pueda aparecer en cualquiera de las clasificaciones de oración que se establecen en las gramáticas, al igual que cualquier verbo conjugado.

"y después, cuando vino el vasconcelismo, me tocó acompañarlo en distintas giras u organizando grupos en diversos estados" (= me tocó o acompañarlo u organizar)

Considero más bien que el gerundio en este caso está empleado en lugar de un infinitivo, como queda señalado formalmente por la conjunción disyuntiva (U) coordinando al gerundio con el infinitivo; sin embargo, no podemos descartar este empleo, ya que si el gerundio, como se ha visto, es capaz de formar oración, puede aparecer en cualquier tipo de relación sintáctica o clasificación de oración.

2.3. GERUNDIO EN ORACION ILATIVA: (13) .69%

Expresa una acción que en cierta forma puede ser consecuencia directa y, por lo tanto posterior, a la principal⁷⁹

79 Cf. página 37 del presente trabajo.

Sin embargo, por expresar una consecuencia o un efecto, estas oraciones, según Gili y Gaya, forman parte de la relación causal, como se advierte en las siguientes palabras: "La relación de causa a efecto entre dos juicios, expresada por las oraciones causales, puede invertirse señalando a uno de ellos como consecuencia del otro. Nace así una modalidad de la relación causal, que se expresa en las oraciones consecutivas. La oración causal no salí porque llovía mucho, se convierte en consecutiva si digo llovía mucho, por lo tanto no salí, o no salí pues⁸⁰.

No obstante esta definición, podemos notar que se basa exclusivamente en la tradición latina, y al igual que las oraciones causales⁸¹, los juicios que se oponen son lógicos, no gramaticales. La inversión de los elementos no cambia en nada la función sintáctica que establecen los elementos entre sí dentro de una oración, como ya lo hemos advertido al tratar a las oraciones causales, en donde el gerundio sigue expresando la causa por la cual se ejecuta la acción del verbo principal. Las oraciones consecutivas, como su nombre lo indica, expresan la consecuencia, no sólo de la oración principal, sino de

80 Gili y Gaya, Curso, §226, p.298.

81 Por lo que se refiere al problema en la clasificación que presentan las oraciones causales, véase el número 0.3.3. de este trabajo.

la particular intensidad con que se cumple la oración principal, y es complementaria, por lo tanto subordinada adverbial.

"cuantos matrimonios hay en que no son felices y se olvidan de los hijos por completo, y ellos cada uno por su lado buscan la felicidad, haciendo la desgracia de sus hijos" (la desgracia de los hijos es consecuencia inmediata del olvido y de la búsqueda de felicidad de los padres)

"se para en doble fila porque no hay estacionamiento ni lugar donde pararse, o en lugar prohibido exponiéndose a que le quiten la placa" (= y así se expone...)

3. ORACIONES INDEPENDIENTES DE GERUNDIO: (105) 5.58%

El gerundio puede aparecer como oración independiente, desde el punto de vista sintáctico. En los más autorizados es tudios sobre el español se presta, por lo general, poca o ninguna atención a estas construcciones; debido tal vez a su relativamente escaso empleo y a su agramaticalidad particular. Dada, además, la imprecisión sintáctica de estas construcciones de gerundio, su análisis y su clasificación resultan difíciles y aun comprometidos.

El gerundio como oración no subordinada presenta los siguientes casos.

3.1. EL GERUNDIO "HISTORICO": (70)

a) El gerundio puede aparecer en narraciones de hechos pasados alternando con otras formas verbales conjugadas⁸², como si fuera un tiempo pretérito más; en especial, suele alternar con el imperfecto, debido al valor aspectual imperfectivo del gerundio, muy adecuado para expresar hechos habituales o reiterados.

"que llegaba el regalo fulano, que nos daban los regalos, las mamás cargando todos los regalos"

82 Cf. con la oración copulativa narrativa de gerundio, en donde de la relación con el verbo conjugado es más clara. Núm. 2.1.1. de este trabajo.

"un señor que iba envuelto como en diez abrigos, los perros felices, correteando, brincaban y no sé cuánta cosa"

"(era) una familia encantadora; ella hablando español
—porque tomaba clases con Lupita— muy bien"

b) Todavía con mayor frecuencia, dentro de las narraciones de hechos pasados, el gerundio aparece en oraciones aisladas, en lugar de una forma conjugada: (24)

"y todos, con esa ingenuidad de esa gente tan linda, pidiendo ahí dinero, ofreciendo sus flores"

"en ese entonces había una confusión muy grande: metodistas, anglicanos, presbiterianos, católicos, todos ellos proclamando que era la religión verdadera"

c) Alternando con expresiones oracionales de carácter nominal: (11)

A su imprecisión temporal y a su vaga amplitud semántica que caracterizan al gerundio, se debe, precisamente, que aparezcan en las narraciones alternando, no con otros pretéritos, sino con expresiones oracionales de carácter nominal.

"los hombres, en la guerra; las mujeres trabajando; los hijos abandonados"

"entonces, muchos reportajes de periódicos, foto y toda la cosa; nosotros sintiéndonos muy importantes"

"mi madre muy reposada, sin partido; nosotros siempre pe

leando, siempre discutiendo, siempre defendiendo...nunca fuimos pasivas"

d) El gerundio depende mentalmente de un verbo conjugado:
(18)

En no pocas ocasiones, la aparición de estos gerundios independientes parece estar favorecida por la presencia, en algún lugar del contexto, de un verbo de estado o de movimiento de los que sirven comúnmente como auxiliares de gerundio en la formación de perífrasis (estar e ir sobre todo). El gerundio, en estos casos, parece apoyarse en el verbo conjugado, que se mantiene en la memoria del hablante.

"todos los tinacos están descompuestos, el agua cayéndose, el drenaje no se da abasto"

"la esposa de ese chico iba atrás con Lupita; entonces, Jim —creo que se llamaba Jim ese muchacho— y Guadalupe platicando y enseñándole todo"

"bajó una señora muy elegante...y nosotros ahí viendo, viendo entre la bardita aquella"

3.2. GERUNDIO INDEPENDIENTE CON SENTIDO MODAL: (8)

El gerundio como oración independiente puede aparecer aislado con cierto sentido lógico modal, pues se subordina mentalmente a un verbo regente implícito, que el contexto deja entrever o imaginar.

"ya traía yo una preparación...pues de formación puramente personal ¿verdad?: urgando aquí, allá, tratando de entender" (Los gerundios están lógicamente —aunque no gramaticalmente— subordinados a un verbo que sería: 'una preparación personal que logré urgando...')

"el francés [sé] únicamente traducir, y el alemán un poco —¿verdad?—; porque hay determinados temas que es necesario...usando diccionario y valiéndose uno de todas las formas" (el verbo regente sería tal vez traducir o resolver)

3.3. GERUNDIO EN ORACION INDEPENDIENTE EXCLAMATIVA: (6)

El gerundio independiente aparece en oraciones de carácter exclamativo, usado de la misma manera que los infinitivos oracionales que se emplean normalmente en frases exclamativas⁸³

"por cierto que un día, ¡qué tristeza! ¡lloviendo, lloviendo!"

"[los abogados]...¡dando física, dando botánica!"

⁸³ El infinitivo en oración exclamativa reemplaza al verbo, cf. Hanssen, Gramática, (6614) "particularmente en exclamaciones, preguntas y frases exhortativas: ¡a mí negarme la entrada!, ¡callar!". Cf. además: Cuervo, nota 72 a la Gramática de Bello, p.449.

3.4. ORACIONES DE GERUNDIO INDEPENDIENTE EN CONTESTACIONES:

(15)

"¿Qué haces? —Nada: trabajando en la tesis"

a) Con cierto sentido lógico modal: (11)

En la pregunta aparece un verbo —que al menos desde el punto de vista lógico— se siente como subordinante del gerundio, el cual, debido a ello, funciona como núcleo de una oración que puede ser modal.

"¿Cómo se podría solucionar ese problema? —Creando cursos de preparación para maestros y dando buenos sueldos"

"¿Cómo le gusta a usted descansar? —Leyendo, como si no fuera poco las ocho horas que tengo que leer"

b) Con relación de índole temporal: (3)

"¿Y cuándo empezó usted a estudiar? —Siendo muy chica"

3.5. ORACIONES INDEPENDIENTES DE GERUNDIO EN PREGUNTA: (4)

El gerundio aparece aislado, en expresiones interrogativas, que parecen depender mentalmente de algún verbo expresado con anterioridad.

"yo estuve en el Pedregal; estuve en San Cosme dos años y después en el Pedregal. —¿Cursando qué?" (= '¿Qué cursó allí? equivale a un verbo conjugado, o bien ¿Qué estuvo cursando?')

"Voy a trabajar en la C.F.E. —¿Haciendo qué?"

3.6. ORACIONES INDEPENDIENTES DE GERUNDIO EN CLAUSULA DE SENTIDO ADVERSATIVO: (2)

El gerundio puede aparecer en cláusulas de sentido adversativo que, formalmente, podrían parecer finales. En ellas, el gerundio funciona como verbo dominante, lo cual se explica por el carácter exclamativo, emocional, de tales cláusulas.

"Uno superándose, estudiando carreras y carreras, para que llegue cualquiera a decirle lo mal que vive"

4. USOS NO ORACIONALES DEL GERUNDIO: (15) .79%

4.1. GERUNDIO COMO SUSTANTIVO: (8) .42%

a) La sustantivación del gerundio es rarísima. No es una de sus posibilidades sintácticas⁸⁴. Sin embargo encontré que el gerundio "puede ser verdadero sustantivo en casos como el examinado, el educando, el ordenando, por la 'persona que se examina, que se educa, que se ordena'"⁸⁵. Claro que, de acuerdo con esto, el gerundio está plenamente sustantivado y es además un uso que admite la norma hispánica: (3)

"o sea, se ha hecho pensando en que precisamente un educando no es un ser intelectual únicamente"

(Los tres casos encontrados corresponden a 'educando')

b) Se puede dar también, por mero capricho del hablante,

⁸⁴ El gerundio no funciona como sustantivo, como es el caso del infinitivo. Para confrontar el uso del infinitivo como sustantivo véanse: Hanssen, Gramática, 6613; Cejador, La lengua, p.232; Criado de Val, Índice verbal, pp.84-85; Gramática de la Academia, 6445.

⁸⁵ Esta observación aparece entrecomillada en Bonilla, Caro y u obra, p.118, sacada de la Gramática de Salvá, p.167. Desraciadamente no pude encontrar la referencia en su lugar de rigen, por no haber podido consultar dicha Gramática.

por la sencilla razón de que una acción puede ser empleada, en un momento dado, para nombrar un objeto: (1)

"de esa época es un cuadro que hay por ahí, que se llama «Comiendo papas», que aquí está al carbón"

c) En otras ocasiones se emplea como sustantivo, simplemente, al nombrar al verbo y poder hablar de él como tema de conversación: (3)

"entonces empezó a poner ejemplos de algunos gerundios que utilizaba y en efecto habló de viniendo, yendo, trasladando, etcétera"

d) En "entonces¿para qué hablamos de eso? —Pues para que me expliques. Sabiendo de T., explícame" (Sabiendo, está empleado como nombre propio de persona, significando a la persona que tiene conocimiento; equivaldría al sustantivo "sabelotodo").

4.2. GERUNDIO COMO ADJETIVO.

El empleo del gerundio como adjetivo, más cercano a su oficio y plenamente legitimado, incluso por la Real Academia, —en los verbos arder y hervir⁸⁶, no aparece en las conversas

86 Real Academia: "Los gerundios ardiendo e hirviendo se han convertido en adjetivos en ciertas construcciones, y como tales los usamos al decir: echó a su hijo en un horno ardiendo; una caldera de pez hirviendo" (Gramática, 6453, b, p.411).

ciones utilizadas para el análisis de este trabajo. Tal vez porque el tema no fue propicio, pero no porque no se emplee en México. No obstante, véanse los casos relativos al gerundio referido a sustantivos complementarios, que podrían aproximarse bastante al uso adjetivo del gerundio.

4.3. GERUNDIO COMO ADVERBIO: (7) .37%

Ya hemos visto al hablar de oración adverbial modal, que este uso no es tan abundante como los textos gramaticales lo hacen suponer⁸⁷ y que el uso se limita a unos cuantos —como correr y volar— que se gramaticalizan y funcionan como verdaderos adverbios, equivalentes por su valor semántico a "rápido" o "rapidamente"⁸⁸.

"se salió volando, ¿verdad? Y les fue a contar a los padres"

Cf. además: Cuervo, Apuntaciones, p.329; Gili y Gaya, Curso, 6146; Hanssen, Gramática, 6261; Cejador, La lengua, 6242, 2; Sáenz, "Disquisiciones", p.294; Manuel Seco, Diccionario, p.179; Bassols, Syntax, p.366; Caro, "Tratado", pp.127-128; Peña, Tratado, 646.

87 Cf. oración modal de gerundio, nota 15 de este trabajo.

88 Claro que esto sucede en escasos testimonios; por lo general el gerundio conserva su valor esencial de verbo y actúa como oración adverbial de modo: "el viaje lo hice volando en

"te digo que se pasa el tiempo tan corriendo que no he podido ir"

"a mí me disgusta mucho ver un museo corriendo"

jet" (en donde volando no es simple adverbio, sino expresa la acción de volar y además señala de que manera se realizó el viaje aludido).

4. OTROS USOS DEL GERUNDIO: (72) 3.88%

4.1. Clichés: (20) 1.06%

1. Con los verbos empezar o comenzar: (14)

El gerundio no se relaciona sintácticamente con el resto de la frase; aparece más bien como un cliché, y expresa la admiración o exclamación que nos causa algún suceso.

"actuamos en la misma forma, y no nos interesa el ir a predicarles a las masas, si no vamos a tratar de solucionar el problema, primero el problema personal, ¡empezando por ahí!"

"mi mamá quiso poner un edificio de departamentos, bueno gastó dinero, tú sabes; poner, no grande pero sí con cuatro pisos, cuatro departamentos bien lujosos y todo, con decirte que tuvimos una dificultad ¡comenzando por ahí!"

2. Cliché con el verbo aprovechar: (6)

En estas construcciones se puede apreciar cierta relación de tipo causal (que vacila entre la causa eficiente o la final); sin embargo no las incluyo dentro del apartado de las causales, porque considero que más bien se encuentran en camino de la lexicalización, a semejanza de lo ocurrido con las frases absolutas de participio que se usan actualmente como conjunciones causales (dado que, supuesto que, puesto que,).

"entonces quieren, aprovechando que se quemó el Altar del

Perdón...hacer uno nuevo"

"los movieron para una cosa que no era universitaria,
aprovechando que eran universitarios"

5.2. GERUNDIOS AISLADOS: (52) 2.82%

1. El gerundio puede funcionar como forma verbal "como-dín": (9)

En estos casos el gerundio aparece como una forma verbal imprecisa, indefinida; pero sirve de paréntesis para dar oportunidad al hablante de que organice sus ideas.

"así daban lujo los arquitectos, ahí, sus chifladuras,
inventando cada cosa horrible"

"tomé un libro y entonces empecé a ver mis cosas, lo que es uno en sus libros, leyendo, hojeando revistas"

2. Gerundio aislado, de relación vaga: (43)

En algunos casos el gerundio queda aislado del contexto, debido a que el hablante no concluye la frase.

"vieron llegar dizque a dos inglesas y a dos mexicanas y tratándonos de...ellos grita y grita en francés querían que les cambiáramos un peso"

"había muchachos que habían estudiado, que se habían volcado en la carretera haciendo...pues, estudiantes digo, de niveles intelectuales diferentes"

En otras ocasiones el gerundio aparece aislado porque el hablante cambia la estructura sintáctica de la frase que

iba a expresar.

"¡Ah! eso ya lo sabe, sí...saliendo, a la hora de haber salido nosotros, el camión de allá de Acapulco, a la hora se paró el camión"

Puede aparecer también el gerundio aislado, en casos en que el hablante deja la oración incompleta porque la da como un hecho, como algo que se entiende por sí solo.

"podría yo seguir aprendiendo, porque nunca llegué a pintar, pero aprendiendo a pintar..."

"para mí es doloroso escribir, extraordinariamente doloroso, porque quizá hablando...es lo malo, yo tengo una inversión formal muy grave, es decir, yo fui un niño orador precoz"

6. TABLA DE FRECUENCIAS.

Construcciones del GERUNDIO	Número de apariciones	Porcentajes	
		Relativo	Absoluto ⁸⁹
1. En oración subordinada	1609		85.6%
2. En oración coordinada	77		4.1%
3. En oración independiente	105		5.58%
4. Usos no oracionales	15		.79%
5. Otros usos	72		3.88%

CONSTRUCCIONES ORACIONALES DEL GERUNDIO

ADVERBIAL

Características de la oración MODAL	Número de apariciones	Porcentajes	
		Relativo	Absoluto
I. Con coincidencia de sujeto	554		90.52%
1. La oración de gerun <u>d</u> dio modifica al verbo solo.	39		6.37%

⁸⁹ El porcentaje se establece con respecto al total de casos registrados.

2. La oración de gerun- dio modifica al predi- cado nominal.	18	2.94%
3. La oración de gerun- dio modifica al pre- dicado verbal.	494	80.71%
4. Con verbos de estado como regentes.	74	12.08%
5. Con verbos de movi- miento como regentes.	44	7.18%
6. Con otros verbos como regentes.	53	8.66%
7. Con verbos usados transitivamente co- mo regentes.	200	32.67%
8. Con un verbo refle- xivo como núcleo de la oración regente.	45	7.35%
9. El gerundio modifica a un verbo impersonal.	49	8%
10. Modifica a un infini- tivo.	32	5.22%
II. Divergencia de sujetos	58	9.47%
1. La oración de gerundio lleva sujeto propio ex- plícito.	11	1.79%

2. El verbo regente se construye en voz pasiva	25	4.08%	
3. El sujeto del gerundio está representado, dentro de la oración, por un pronombre.	4	.65%	
4. Con los verbos <u>haber</u> y <u>ser</u> usados impersonalmente como regentes.	13	2.12%	
5. Casos particulares.	5	.81%	
III. Subordinación modal con otros matices.	22	3.59%	
IV. El verbo regente se halla implícito en el contexto.	17	2.74%	
TOTAL	612	44.63%	32.58%

Características de la oración TEMPORAL

1. La oración de gerundio expresa la simultaneidad.	107	54.87%	
---	-----	--------	--

a) La coincidencia es amplia.	21	19.53%	
b) La coincidencia es momentánea.	4	3.73%	
c) Larga duración del hecho expresado por el gerundio y breve en el expresado por el otro verbo.	82	76.63%	
2. La oración de gerundio expresa la anterioridad.	73	37.43%	
a) Con gerundio simple	51	69.86%	
b) Con gerundio compuesto.	3	4.10%	
c) Con gerundio precedido de la preposición <u>en</u>	1	1.36%	
d) Gerundio sin preposición	18	24.65%	
3. Subordinación temporal con otros matices	10	5.12%	
4. Locuciones temporales	5	2.56%	
I. Coincidencia de sujeto	121	62.05%	
II. Divergencia de sujetos	74	37.94%	
TOTAL	195	14.15%	9.79%

Características de
la oración locativa

1. La oración de <u>ge</u> rundio que se -- construye con <u>ver</u> bos <u>demovimiento</u>	29	93.74%	
2. La oración de <u>ge</u> rundio se <u>onstru</u> ye con el verbo - estar	2	6.45%	
1 Coincidencia de <u>su</u> jeto	6	19.35%	
2 Divergencia de <u>su</u> jetos	25	80.64%	
TOTAL	31	2.26%	18.78%

Características de
la oración causal

1. La oración de <u>ge</u> rundio antecede a la principal	54	50%	
2. La oración de <u>ge</u> rundio va después de la principal.	54	50%	
1. Con coincidencia de sujeto	77	71.48%	

II Divergencia de su

jetos	31	28.70%	
TOTAL	108	7.87%	5.75%

Características de la
oración final

1. Coincidencia de su

jeto	48	81.35%	
------	----	--------	--

II Divergencia de su

jeto	11	18.64%	
------	----	--------	--

1. La oración final se
construye con cual-
quier verbo

35	59.32%	
----	--------	--

2. La oración final se
construye con el ver-
bo tratar

24	40.67%	
----	--------	--

TOTAL	59	4.31%	3.14%
-------	----	-------	-------

Características de la
oración concesiva

1. El gerundio va pre
cedido del adverbio

<u>aun</u>	18	19.56%	
------------	----	--------	--

2. Sin adverbio	73	79.34%	
-----------------	----	--------	--

3. La oración <u>concesi</u> <u>va</u> está <u>construída</u> con gerundio simple	85	92.39%	
4. Con gerundio com-- puesto	7	7.60%	
I Con coincidencia de sujeto	51	55.43%	
II Divergencia de su- jetos	41	44.57%	
TOTAL	92	6.71%	4.89%

Características de la
oración condicional

1. La oración se <u>cons</u> <u>truye</u> con gerundio simple	117	42.54%	
2. La oración se <u>cons</u> <u>truye</u> con gerundio compuesto	1	.36%	
3. Gerundio precedido del adverbio <u>como</u>	9	3.27%	
4. Gerundio precedido de la preposición <u>en</u>	1	.36%	
5. Clichés	147	53.45%	
I Con coincidencia de sujeto	101	36.72%	

I Divergencia de suje

tos	174	63.27%	
TOTAL	275	20.05%	14.65%

Oraciones adverbiales

Total general	1,372	85.27%	73%
---------------	-------	--------	-----

ADJETIVA

1. Gerundio referido al sujeto de la oración principal	18	8.25%	.95%
a) En oración explicativa	7	38.88%	
b) En oración especificativa	11	61.12%	
2. Gerundio referido al objeto directo de la oración principal	109	50.9%	5.80%
a) En oración explicativa	71	65.13%	
b) En oración especificativa	38	34.87%	
3. Gerundio referido al predicado nominal	25	11.46%	1.33%

a) En oración explicativa	8	32%	
b) En oración especificativa	10	40%	
c) Gerundio equivalente a una oración adjetiva introducida - por una preposición	7	28%	
4. Gerundio referido al agente de la voz pasiva	1	0.45%	0.05%
5. Gerundio referido a sustantivos complementarios	65	29.81%	3.45%
a) Referido a sustantivo complemento adnominal	10	15.38%	
b) Referido a sustantivos precedidos de la preposición <u>con</u>	6	9.23%	
c) Gerundio en lugar de otra oración - adjetiva	7	15.38%	

d) En sustitución de una oración adjetiva regida por preposición	42	64.44%	
--	----	--------	--

Oraciones adjetivas

Total general	218	13.54%	11.60%
---------------	-----	--------	--------

SUSTANTIVA

1. Gerundio en oración <u>su</u> jetiva	5	26.31%	0.26%
2. En oración <u>predica</u> tiva	14	73.69%	0.71%
TOTAL	19	1.18%	1.01%

EN ORACIONES COORDINADAS

1. Gerundio en oración <u>copulativa</u>	63	81.81%	3.30%
a) En oración copulativa narrativa	41	65.07%	
b) En oración copulativa intensiva	4	6.34%	
'c) En oración copulativa con idea de tiempo posterior	4	6.34%	

d) En oración copulativa con sentido adversati <u>v</u> vo	7	11.11%	
e) Clichés	7	11.11%	
2. Gerundio en oración <u>disyuntiva</u>	1	1.29%	0.05%
3. Gerundio en oración <u>ilativa</u>	13	16.88%	0.69%
Oraciones coordinadas total general	77		4.1%

En oraciones indepen-
dientes

1. El gerundio "histó <u>ri</u> rico	70	66.66%	
2. Gerundio indepen-- diente con sentido modal	8	7.57%	
3. En oración indepen <u>de</u> diente exclamativa	6	5.71%	
4. Oraciones indepen- dientes en contes- taciones	15	14.28%	0.79%
5. Oraciones indepen- dientes en pregunta	4	3.80%	

6. Oraciones independien-
dientes en cláusula
de sentido adversa

tivo	2	1.90%	
------	---	-------	--

Oraciones independien-
tes de gerundio total

105	5.58%
-----	-------

OTROS USOS DEL GERUNDIO

1. Clichés	20	27.77%	1.06%
------------	----	--------	-------

a) Con los verbos co-
menzar y empezar

14	70%
----	-----

b) Con el verbo apro-
vechar

6	30%
---	-----

2. Gerundios aislados

52	72.23%	2.82%
----	--------	-------

a) Gerundio como "co-
modín"

9	17.30%
---	--------

b) Gerundio de rela--
ción vaga

43	82.70%
----	--------

TOTAL

72	3.88%
----	-------

USOS NO ORACIONALES DEL GERUNDIO

1. Gerundio como sus-
tantivo

8	53.33%	0.42%
---	--------	-------

2. Gerundio como adver-
bio

7	46.67%	0.37%
---	--------	-------

TOTAL

15	0.79%
----	-------

TOTAL GENERAL: 1878

7. CONSIDERACIONES FINALES.

La presente investigación es fruto de la observación y del estudio de los materiales lingüísticos proporcionados por las grabaciones. Estos materiales representan el habla de la ciudad de México; pero pueden aplicarse al habla del país entero, por las siguientes razones: la densidad de población de la ciudad de México, en relación a la población del país entero, es muy alta; lo que supone una mayor influencia del habla capitalina, sobre la del país entero. Además porque sabemos que las grandes ciudades son focos lingüísticos por su inmenso poder de difusión, principalmente en nuestro tiempo, en que la difusión verbal (radio, televisión, etc.), permite que las modalidades lingüísticas urbanas lleguen rápidamente a diferentes lugares del país.

En este trabajo he tratado de ejemplificar lo más fielmente posible las diferentes funciones en que se emplea el gerundio.

En general podemos considerar que las diversas realizaciones del gerundio son solamente los usos en que se emplea, pues, debido a su vaga relación sintáctica está sujeto a una variedad de matices, los cuales dependen en cada caso no solo del contexto sino de la particular interpretación que quiera darle el hablante.

Sin embargo podemos observar que, la función del gerundio es más bien de carácter verbal; pero por no expresar por

í solo persona gramatical ni tiempo depende generalmente de la oración más próxima de verbo conjugado, a la que se subordina esta construcción equivale al 85% del total de casos aquí registrados. Dentro de la clasificación de oración subordinada, la adverbial es la que desempeña el gerundio con más propiedad y constituye el 73%. Pero cabe hacer una observación: según algunos gramáticos el uso del gerundio modal equivale al 80% de los gerundios castellanos ; sin embargo podemos comprobar en este trabajo que este uso equivale tan solo al 32.58% del total de los casos registrados.

ABREVIATURAS EMPLEADAS.

- ALARCOS, Gramática: Emilio Alarcos Llorach, Gramática estructural, Gredos, Madrid 1951.
- ALARCOS, "La lengua": Emilio Alarcos Llorach, "La lengua de los proverbios morales de don Sem Tob", RFE, núm. 35, 1951, pp.249-309.
- ALARCOS, "Sobre la estructura": Emilio Alarcos Llorach, "Sobre la estructura del verbo español", BBMP, Santander, 1949, Tomo I, año XXV, pp.50-83.
- ALONSO, "Gili y Gaya": Amado Alonso, "Samuel Gili y Gaya, Curso Superior de Sintaxis Española", RFH, año VII, 1945, pp.164-166.
- ALONSO, "Construcciones con verbos en movimiento": Amado Alonso, Sobre métodos: "Construcciones con verbos en movimiento en español", RFH, año II, 1939, vol. I, pp.105-138.
- ALONSO, Evolución: Martín Alonso, Evolución sintáctica del español, Aguilar, Madrid 1964, 2a. ed.
- BADIA, "El gerundio": A.M. Badía Margarit, "El gerundio de posterioridad", Actas de la Asamblea de Filología del I Congreso de Instituciones Hispánicas, Cultura Hispánica, Madrid 1964, vol. II.
- BARRENECHEA, "La voz pasiva": Ana Ma. Barrenechea y Mabel M. de Rosetti, "La voz pasiva en el español hablado

- en Buenos Aires", Actas, informes y comunicaciones, El Simposio de México, UNAM, México 1969.
- BASSOLS, "La cualidad": Mariano Bassols de Climent, "La cualidad de la acción verbal en español", Estudios dedicados a Menéndez Pidal, núm. 2, Madrid 1951, pp. 137-147.
- BASSOLS, Sintaxis: Mariano Bassols de Climent, Sintaxis latina, CSIC, Madrid 1963, Tomo I, II.
- BBMP: Boletín de la Biblioteca de Menéndez y Peñayo, Santander.
- BDH: Biblioteca de Dialectología Hispanoamericana, Buenos Aires.
- BEARDSLEY, Infinitive: Wilfred A. Beardsley, Infinitive constructions in old spanish, Columbia University, Press, New York 1921.
- BEINHAUER, El español: Werner Beinhauer, El español coloquial, Gredos, Madrid 1968, 2a. ed.
- BELLO, Advertencias: Andrés Bello, Advertencias sobre el uso de la lengua castellana, Ministerio de Educación de la Provincia de Buenos Aires, La Plata 1956.
- BELLO, El español: Andrés Bello, Rodolfo Lenz y Rodolfo Oroz, El español en Chile, Instituto de Filología, Buenos Aires 1940.
- BELLO, Gramática: Andrés Bello, Gramática de la lengua castellana, Edición anotada por Robles Dégano, Ca-

talan Hnos. París 1921.

BELLO, Gramática: Andrés Bello, Gramática de la lengua castellana, con notas de Cuervo, Sopena, Argentina 1964, 7a. ed. Notas de Niceto Alcalá-Zamora y Torres.

BENOT, Arte de hablar: Eduardo Benot, Arte de hablar, Librería de los sucesores de Hernando, Madrid 1921, 2a. ed.

BFCh: Boletín de Filología de la Universidad de Chile, Santiago de Chile.

BH: Bulletin Hispanique, Bordeaux.

BICC: Boletín del Instituto Caro y Cuervo - Thesaurus, Bogotá.

BOLINGER, "Verbs": Dwight L. Bolinger, "Verbs of emotion", H 36, 1953, pp.459-461.

BONILLA, Caro: Manuel Antonio Bonilla, Caro y su obra, "El participio activo o gerundio", Imprenta Nacional, Bogotá 1948, cap. VIII, pp.105-119.

BOSELLI, Grammatica: Carlo Boselli, Grammatica spagnola, Fratelli Treves, Milano 1923.

BOUZET, "Le gérondif": Jean Bouzet, "Le gérondif espagnol dit de postériorité", BH, Bordeaux, 1953, Tomo LV, núms.3-4, pp.349-374.

BOUZET, "Orígenes del empleo de estar": Jean Bouzet, "Orígenes del empleo de «estar»", Ensayo de sintaxis

- histórica. Estudios dedicados a Menéndez Pidal 4, Madrid 1953, pp.37-58.
- BOWEN, "Los pronombres": J. Donald Bowen, "La anáfora, los pronombres y el reflexivo", El Simposio de México 1968, UNAM., México 1969, pp.49-66.
- BOYD, El habla: Peter Boyd-Bowman, El habla de Guanajuato, Imprenta Universitaria, México 1960.
- BRAE: Boletín de la Real Academia Española, Madrid.
- BULL, Time: William E. Bull, Time, tense and verb, University of California Press, Berkeley and Los Angeles 1960, vol.XIX.
- CARO, "Tratado": Miguel Antonio Caro, "Tratado del participio" en Estudios de crítica literaria y gramatical, Imprenta Nacional, Bogotá 1955, Tomo II, pp.91-164.
- CARO, Gramática: Miguel Antonio Caro y Rufino José Cuervo, Gramática de la lengua latina para el uso de los que hablan castellano, Editorial Echeverría hermanos, Bogotá 1886.
- CARRILLO, "Las oraciones subordinadas": Gastón Carrillo, "Estudios de sintaxis. Las oraciones subordinadas", Biblioteca de Dialectología y Filología, XV, 1963.
- CASARES, Crítica: Julio Casares y Sánchez, Crítica profana, "Gerundios incorrectos", Espasa-Calpe, Argentina 1944, pp.170-187.

- CASTILLO, "El español que se habla en México": Castillo Nájera, "Breves consideraciones sobre el español que se habla en México", *Revista Hispánica Moderna*, New York 1936, pp.167- 169.
- CEJADOR, La lengua: Julio Cejador y Frauca, La lengua de Cervantes, Establecimientos tipográficos de Jaime Rattés, Madrid 1905, 2 tomos.
- CONTRERAS, "Las oraciones": Lidia Contreras, "Las oraciones condicionales", *Biblioteca de Dialectología y Filología*, XV, 1963, pp.33-109.
- CORREAS, Arte de la lengua: Gonzalo Correas, Arte de la lengua española castellana, *RFE*, Anejo LVI, Madrid 1954.
- COSERIU, "Construcciones con verbos de movimiento": Eugenio Coseriu, *Sobre las llamadas "Construcciones con verbos de movimiento": un problema hispánico*. Departamento de Lingüística, Montevideo 1962.
- CRIADO, Análisis verbal: Manuel Criado de Val, Análisis verbal del estilo, *RFE*, Anejo LVII, Madrid 1953.
- CRIADO, "Encuesta y estructuración": Manuel Criado de Val, "Encuesta y estructuración gramatical del español hablado" *Presente y Futuro de la Lengua Española*, vol. I, Ed. Cultura Hispánica, Madrid 1964, pp.463-470.
- CRIADO, Fisonomía: Manuel Criado de Val, Fisonomía del idio

- ma español, Aguilar, Madrid 1962, 2a. ed.
- CRIADO, "Historia del verbo": Manuel Criado de Val, "Historia del verbo en la literatura de Castilla la Nueva", RFE, Tomo XXXIX, 1955, pp.232-260.
- CRIADO, Indice: Manuel Criado de Val, Indice verbal de la Celestina, RFE, Anejo LXIV, Madrid 1955.
- CRIADO, Sintaxis: Manuel Criado de Val, Sintaxis del verbo español moderno, RFE, Anejo XLI, Madrid 1948, vol. I.
- CRIADO, "Sistema verbal": Manuel Criado de Val, "Sistema verbal del español", Vox Romanica 12, 1951-1952, pp.95-111.
- CSIC: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid.
- CUERVO, Apuntaciones: Rufino José Cuervo, Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano, El Gráfico, Bogotá 1939, 7a. ed.
- CUERVO, Diccionario: Rufino José Cuervo, Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana, A. Roger y F. Chernoviz Libreros Editores, París 1886.
- CUESTIONARIO PROVISIONAL para el estudio coordinado de la norma lingüística culta de las principales ciudades de Iberoamérica y de la Península Ibérica, Centro de Lingüística Hispánica, UNAM, Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios, Colegio de México, Méxi

co 1968.

DIEZ, Grammaire: Frédéric Diez, Grammaire des langues romanes, Librairie A. Franck, Paris 1874.

DOUGLAS, "Gerundive": R. Thomas Douglas, "Gerundive and non gerundive forms", H, núm.50, 1967, pp.99-103.

DRAE: Diccionario de la Real Academia Española, Madrid.

EL SIMPOSIO DE BLOOMINGTON, Actas, informes y comunicaciones, Instituto Caro y Cuervo, Bogotá 1967, pp.255-267.

EL SIMPOSIO DE MEXICO, Actas, informes y comunicaciones, UNAM México 1969.

ENRIQUEZ, "Reflexiones": Raquel Enriquez Balbanera, "Reflexiones acerca del gerundio", Revista de Educación, La Plata 1956, núm.11, pp.471-485.

FELDMAN, "Verb phrase": David M. Feldman, "Some structural characteristics of the spanish modal verb phrase", BFCh, Tomo XVI, 1964, pp.241-255.

FERNANDEZ, "Como si + subjuntivo": S. Fernández Ramírez, "Como si + subjuntivo", RFE XXIV, Madrid 1937, pp.372-380.

FERNANDEZ, "Estar + gerundio": Salvador Fernández, "Algo sobre la fórmula estar + gerundio", Homenaje ofrecido a Dámaso Alonso, Tomo 1, Gredos, Madrid 1960, pp.509.

FLORES, El español de Colombia: Luis Flores, El español hablado en Colombia y su Atlas lingüístico, Institu-

- to Caro y Cuervo, Bogotá 1963.
- GARCIA, Contribución: Constantino García, Contribución a la historia de los conceptos gramaticales, CSIC, Madrid 1960.
- GARCIA, Gramática: Vicente García de Diego, Elementos de gramática histórica castellana, Tipografía de "El monte Carmelo", Burgos 1914.
- GARCIA, "Las oraciones condicionales": Vicente García de Diego, "La uniformación rítmica en las oraciones condicionales", Estudios dedicados a Menéndez Pidal 3, Madrid 1952, pp.95-107.
- GARCIA, Manual: Vicente García de Diego, Manual de dialectología española, Instituto de Cultura Hispánica, Madrid 1946.
- GILI Y GAYA, Curso: Samuel Gili y Gaya, Curso Superior de Sintaxis Española, Vox, Barcelona 1964.
- GONZALEZ, "El aspecto verbal": Joaquín González Huela, "El aspecto verbal en la poesía moderna española", RFE 35, 1951, pp.75-91.
- GONZALEZ, "Equivalencia": Manuel González Montesinos, "Equivalencia temporal del gerundio", III Congreso de Academias de la lengua, Bogotá 1961, pp.456-460.
- GRAMÁTICA: Gramática de la lengua española, Real Academia Española, Espasa-Calpe, Madrid 1959.
- GUILLAUME, Temps et verbe: Gustave Guillaume, Temps et verbe-

- Théorie des aspects, des modes et des temps, Librairie Honoré Champion, Paris 1965.
- HANSEN, Gramática: Federico Hansen, Gramática histórica de la lengua castellana, Librería y editorial (El Ateneo), Argentina 1945, 1a. ed.
- HENRIQUEZ, "Observaciones": Pedro Henríquez Ureña, "Observaciones sobre el español en América", RFE, Tomo 8, 1921, pp.357-390.
- KANY, Syntax: Charles Kany, American Spanish syntax, University of Chicago, Press, Chicago 1945.
- KENISTON, Syntax: Hayward Keniston, The syntax of castilian prose - The sixteen century, University of Chicago Press, Chicago 1937.
- LANCHETAS, Berceo: Rufino Lanchetas, Gramática y vocabulario de las obras de Gonzalo de Berceo, Estudios Tipográficos "Sucesores de Rivadeneyra", Madrid 1900.
- LAPESA, Historia de la lengua: Rafael Lapesa, Historia de la lengua, Escelicer, S.L., Madrid 1955, 3a. ed.
- LAUSBERG, Lingüística: Heinrich Lausberg, Lingüística románica, Gredos, Madrid 1966, Tomo II.
- LÁZARO, Diccionario: Fernando Lázaro Carreter, Diccionario de términos filológicos, Gredos, Madrid 1962, 2a. ed.
- LENZ, La oración: Rodolfo Lenz, La oración y sus partes,

RFE, Madrid 1935, 3a. ed.

LOMBARD, Le verbe: Alf Lombard, Le verbe roumain, Lund, C.W. K. Gleerup, 1954, Tomo I, pp.1-5.

LOPE BLANCH, "El español en México": Juan M. Lope Blanch, "El estado actual del español en México", Presente y futuro de la lengua española, Cultura Hispánica, Madrid 1964, Tomo I.

LOPE BLANCH, La filología: Juan M. Lope Blanch, La filología hispánica en México - Tareas más urgentes, Centro de Lingüística Hispánica, México 1969.

LOPE BLANCH, "La gramática": Juan M. Lope Blanch, "La Gramática de Jerónimo de Texeda", NRFH, año XIII, núms. 1-2, México 1959.

LOPE BLANCH, "Notas": Juan M. Lope Blanch, "Notas sobre la oración gramatical" (en torno al Curso de Sintaxis de Gili y Gaya), NRFH, año XVI, núms.3-4, México 1962, pp.416-422.

LOPE BLANCH, Observaciones: Juan M. Lope Blanch, Observaciones sobre la sintaxis del español hablado en México, Publicaciones del Instituto Hispano Mexicano de Investigaciones Científicas, México 1953.

LORENZO, El español: Emilio Lorenzo, El español de hoy, lengua en ebullición, Gredos, Madrid 1966.

LORENZO, "El verbo español": Emilio Lorenzo, "Un nuevo planteamiento del estudio del verbo español", Presente

- y futuro de la lengua española, Editorial Cultura Hispánica, vol. I, México 1964, pp.471-478.
- LYER, "Gérondif": Stanislau Lyer, "Gérondif prédicatif se rapportant au régime en ancien espagnol", ZRPh 55, 1935, núms.1-2, pp.155-168.
- LYER, "La syntaxe": Stanislau Lyer, "La syntaxe du gérondif dans le Poema del Cid", RFE 1932, vol.19, pp. 1-46.
- MACLENNAN, El problema: Jenaro MacLennan, El problema del aspecto verbal, Gredos, Madrid 1962.
- MARTIN, "Predicados verboidales": Eusebia H. Martín, "Acerca de los predicados verboidales", Filología XI, 1965, pp.129-136.
- MARTINEZ AMADOR, Diccionario: Emilio Martínez Amador, Diccionario gramatical, Sopena, Barcelona 1960, pp.674-688.
- MENENDEZ PIDAL, Cantar: Ramón Menéndez Pidal, Cantar de Mio Cid - Texto, gramática y vocabulario, Espasa-Calpe Madrid 1944, Tomo III, vol.I.
- MENENDEZ PIDAL, Manual: Ramón Menéndez Pidal, Manual de gramática histórica española, Espasa-Calpe, Madrid 1962.
- MENENDEZ PIDAL, Orígenes: Ramón Menéndez Pidal, Orígenes del español, Estado lingüístico de la Península Ibérica hasta el siglo XI, Espasa-Calpe, Madrid 1956.
- MEYER-LUBKE, Grammaire: W. Meyer-Lübke, Grammaire des langues

- romanes, G.E. Stecherf & Co., Australia 1923.
- MONTES, "Compuestos nominales": José Joaquín Montes Giraldo, "Compuestos nominales en el español contemporáneo de Colombia", BICC, Tomo XXIII, núm.1, pp.23-33.
- MONTES, "Sobre Badía Margarit": José Joaquín Montes Giraldo, "Sobre A.M. Badía Margarit, el gerundio de posterioridad", BICC, año XIX, Bogotá 1964.
- MORENO, La expresión verbal de lo futuro: José G. Moreno de Alba, La expresión verbal de lo futuro en el español hablado en México, Tesis profesional, UNAM, México 1970.
- NAVARRO, Cuestionario: Tomás Navarro Tomás, Cuestionario lingüístico hispanoamericano, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, Instituto de Filología, Argentina 1945.
- NEBRIJA, Gramática: Antonio de Nebrija, Gramática castellana, Edición de la Junta del Centenario MCMXLVI, Madrid 1964, texto establecido sobre la edición "princeps" de 1942.
- NRFH: Nueva Revista de Filología Hispánica, México.
- OCA, "Tecnicismo gramatical": Esteban Oca, "Tecnicismo gramatical impropio para el verbo", BRAE, año II, Tomo II, 1915, pp.401-424.
- OCA, "Tecnicismo gramatical": Esteban Oca, "Tecnicismo

- gramatical impropio para el verbo", BRAE, año III, Tomo III, 1916, pp.197, 298, 526.
- OUTZEN, "El verbo": Outzen Gerda, "El verbo y el dinamismo del lenguaje", Revista de Educación, La Plata 1956, núm.9.
- PEÑA, Gramática: Rafael Angel de la Peña, Nueva gramática de la lengua castellana, Herrero hermanos sucesores, México 1921.
- PEÑA, Tratado: Rafael Angel de la Peña, Tratado del gerundio, Jus, México 1955.
- POTTIER, "La lingüística": Bernard Pottier, "La lingüística moderna y los problemas hispánicos", RFE, núm. 40, 1956, pp.209-228.
- POTTIER, "Verbo auxiliar": Bernard Pottier, "Sobre el concepto de verbo auxiliar", NRFH, vol.15, 1961, pp. 325-331.
- QUINTANA, "Gerundio": Raúl Quintana, "El miedo al gerundio", Letras de Cuzcatlán I, 1956, Núm.6, p.1.
- RAE: Real Academia Española, Madrid.
- RALLIDES, "Gerundive forms and non-gerundive forms": Charles Rallides, "Differences in aspect between the gerundive forms and the non-gerundive forms of the Spanish verb", H, XLIX 1966, pp.107-114.
- RALLIDES, "Non-finite verb forms": Charles Rallides, "The temporal element of the non-finite verb forms in

Spanish", H, LI, 1968, pp.132-136.

PO, "Gerundio": Felix Restrepo, "Breves notas sobre el gerundio", Boletín de la Academia Colombiana, núm. 50, Tomo XIII, 1963, pp.348-350.

Revista de Filología Española, Madrid.

Revista de Filología Hispánica, Buenos Aires.

, Filosofía: Felipe Robles Dégano, Filosofía del verbo, Sociedad de estudios filológicos, 1943.

Estudio morfológico: José Roca Pons, Estudio morfológico del verbo español, RFE, 1966, pp.73-89.

"Sintaxis": José Pedro Rona, "Análisis dialectico de la sintaxis", BICC, Tomo XXIII, núm.1, 1968, pp. 34-47.

"Disquisiciones": Hilario S. Sáenz, "Disquisiciones participiogerundiales", H, núm.3, vol.XXXVI, 1953, pp.291-299.

Gramática: Vicente Salvá y Pérez, Gramática de la lengua castellana - según ahora se habla, Imprenta de J. Claye y Cía, París 1854.

Diccionario::Manuel Seco, Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española, Aguilar, Madrid 1967.

Manual: Rafael Seco, Manual de gramática española, Aguilar, España 1968, 9a. ed.

Bibliografía: Homero Serís, Bibliografía de la lin

- güística española, Publicaciones del Instituto Caro y Cuervo, Bogotá 1964, año XIX.
- SPITZER, "Gerundium": Leo Spitzer, "Das gerundium als imperativ im spaniolischen", ZRPh, núm.42, 1922, pp. 207-210.
- SUAREZ, "Gramática de Bello": Marco Fidel Suárez, "Ensayo sobre la gramática de don Andrés Bello", Instituto Caro y Cuervo, Clásicos Colombianos III, Tomo I, Bogotá 1958, pp.3-88.
- SUAREZ, "Estudios": Marco Fidel Suárez, "Estudios gramaticales" Instituto Caro y Cuervo, Clásicos Colombianos III, Tomo I, bogotá 1958, pp.117-409.
- SZERTICS, Tiempo y verbo: Joseph Szertics, Tiempo y verbo en el romancero viejo, Gredos, Madrid 1967.
- VALADEZ, Perífrasis de infinitivo: Carmen Delia Valadez, Perífrasis de infinitivo en la norma lingüística culta de la ciudad de México, Tesis profesional, UNAM: México 1969.
- VALLEJO, "Notas": J. Vallejo, "Notas sobre la expresión concesiva", RFE, núm.9, 1922, pp.40-51.
- VIDAL, El habla de San Luis: Berta Elena Vidal de Battini, El habla rural de San Luis, Biblioteca de Dialectología Hispánica, VII, Buenos Aires, 1949.
- WEINRICH, Estructura: Harald Weinrich, Estructura y función de los tiempos en el lenguaje, Gredos, Madrid 1968.

AMORA, Dialectología: Vicente Zamora, Dialectología espa-
ñola, Gredos, Madrid 1960.

RPh: Zeitschrift für Romanische Philologie, Halle.

INDICE

0.	Introducción	1
0.1	Propósito	1
0.2	Metodología	4
0.3	Consideraciones teóricas	6
1.	<u>Gerundio en oración subordinada</u>	16
1.1.	<u>Gerundio en oración subordinada adverbial</u>	16
1.1.1.	Gerundio en oración adverbial de modo	16
1.1.2.	Gerundio en oración adverbial de tiempo	34
1.1.3.	Gerundio en oración adverbial de lugar	45
1.1.4.	Gerundio en oración adverbial causal	47
1.1.5.	Gerundio en oración adverbial final	51
1.1.6.	Gerundio en oración adverbial concesiva	54
1.1.7.	Gerundio en oración adverbial condicional	57
1.2.	<u>Gerundio en oración subordinada adjetiva</u>	64
1.2.1.	Gerundio referido al sujeto de la oración principal	64
1.2.2.	Gerundio referido al objeto directo de la oración principal	66
1.2.3.	Gerundio referido al predicado nominal	73
1.2.4.	Gerundio referido al agente de la voz pasiva	75
1.2.5.	Gerundio referido a sustantivos complementarios	75

3.	Gerundio en oración subordinada sustantiva	80
3.1.	Gerundio en oración subjetiva	80
3.2.	Gerundio en oración predicativa	81
	Gerundio en oración coordinada	83
1.	Gerundio como oración copulativa	83
2.	Gerundio como oración disyuntiva	86
3.	Gerundio en oración ilativa	86
.	Oraciones independientes de gerundio	89
1.	El gerundio "histórico"	89
2.	Gerundio independiente con sentido modal	91
3.	Gerundio en oración independiente exclamativa	92
4.	Oraciones de gerundio independiente en contestaciones	93
5.	Oraciones independientes de gerundio en pregunta	93
6.	Oraciones independientes de gerundio en cláusula de sentido adversativo	94
.	Usos no oracionales del gerundio	95
1.	Gerundio como sustantivo	95
2.	Gerundio como adjetivo	96
3.	Gerundio como adverbio	97
.	Otros usos del gerundio	99
1.	Clichés	99

5.2	<u>Gerundios aislados</u>	100
6.	<u>Tabla de porcentajes</u>	102
7.	<u>Consideraciones finales</u>	114
8.	<u>Abreviaturas empleadas</u>	116
9.	<u>Indice</u>	132